

UNIVERSIDAD DE PANAMA
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE GEOGRAFIA E HISTORIA
ARCHIVOS BELISARIO PORRAS

GUÍA DE LAS LEGACIONES DE PANAMÁ EN EL EXTRANJERO

CARTAS

4-12

TOMO II

1912 - 1916

POR:

ELISA GARCIA SOLIS

Trabajo de Graduación para
optar por el Título de Li-
cenciada en Humanidades con
especialización en Geografía
e Historia.

PANAMA
-1986-

Introducción

Folios

Capitulo

I	Consulado de Panamá en Barcelona, España...	001-019
II	Consulado de Panamá en Santander, España...	020-059
III	Consulado de Panamá en Málaga, España.....	060-061
IV	Consulado de Panamá en Zaragoza, España....	062-065
V	Consulado de Panamá en Londres, Inglaterra.	066-106
VI	Consulado de Panamá en Liverpool, Inglate- rra.....	107-139
VII	Consulado de Panamá en Southampton, Ingla- terra.....	140-160
VIII	Consulado de Panamá en Kingston, Jamaica...	161-191
IX	Consulado de Panamá en Hamburgo, Alemania..	192-198
X	Consulado de Panamá en Génova, Italia.....	199-218
XI	Consulado de Panamá en Turín, Italia.....	219-222
XII	Consulado de Panamá en Florencia, Italia...	223-230
XIII	Consulado de Panamá en Lille, Francia.....	231-248
XIV	Consulado de Panamá en Havre, Francia.....	249-258
XV	Consulado de Panamá en Saint Nazaire, Fran- cia.....	259-268
XVI	Consulado de Panamá en Amberes, Bélgica....	269-280
XVII	Consulado de Panamá en Bruselas, Bélgica...	281-406
XVIII	Consulado de Panamá en Niza, Francia.....	407-433
XIX	Consulado de Panamá en Ginebra, Zuiza.....	434-435

XX Consulado de Panamá en Lausanne, Suiza..... 436-446

Indice Onomástico

Indice Geográfico

Indice Misceláneo

Bibliografía.

INTRODUCCIÓN

Para la realización de nuestro Trabajo de Graduación nos ha impulsado, no sólo el trabajar con documentos inéditos, sino también la calidad humana de la figura del Dr. Belisario Porras.

Nuestra tesis, Guía de las Legaciones de Panamá en el Extranjero, abarca una serie de documentación que reposan en los Archivos Belisarios Porras, ubicados en la Biblioteca Simón Bolívar en la Universidad de Panamá.

El Dr. Belisario Porras nació un 27 de noviembre de 1856 en Las Tablas, Provincia de Los Santos, sus padres, Don Demetrio Porras, natural de Colombia y su madre, Doña Gumercinda Barahona nacida en Las Tablas. Sus primeros estudios fueron realizados en su pueblo natal, bajo la dirección de abnegados educadores. En 1871 se traslada a Bogotá, Colombia al Colegio de San Bartolomé donde realizará sus estudios medios hasta lograr su Bachillerato en Filosofía e Historia. Acudirá luego a la Universidad Nacional de Bogotá en busca de una carrera que verá culminada el 7 de mayo de 1881, con el título de Doctor en Jurisprudencia y Profesor en Ciencias Política. Luego perfeccionará estos estudios en Bruselas, Bélgica y Francia.

El Dr. Porras sintió vivamente la crisis de su época marcada por constantes arbitrariedades entre liberales y

conservadores y se hizo liberal hasta su muerte.

De vuelta a la patria en 1887, el joven compatriota se adentra en la vida pública del Istmo y es honrado con varios puestos públicos: abogado, pedagogo, diplomático, periodista y militar por voluntad del pueblo panameño.

Cabe señalar que el Dr. Porras fue distinguido en tres periodos para gobernar los destinos de nuestra nación, 1912-1916; 1918-1920; 1920-1924. En este tiempo supo expresar sus íntimas convicciones, luchar por el bien y la vida virtuosa. Como muestra de su amplia visión del futuro nos dejó obras en el campo material, social, económico y cultural. A él le debemos la construcción del Ferrocarril de Chiriquí, el Hospital Santo Tomás, la reconstrucción del Telégrafo, los Archivos Públicos. Supo modernizar nuestra ciudad al construir nuevas urbanizaciones, como el barrio de la Exposición de San Francisco, entre otras. También mejoró el lado estético de la capital con La Plaza de Francia, el monumento de Vasco Núñez de Balboa. Se interesó en la educación del país, construyó la Normal de Institutoras, la Escuela de Agricultura. Le proporcionó a la Administración Pública una serie de Códigos: el judicial, administrativo, penal, civil, fiscal, entre otras. El comienzo de la carretera nacional se debe a su tenacidad como tam-

bién lo fueron las construcciones de los muelles, alcantarillados, asilos para infantes y la creación de la Isla Penal de Coiba.

Hemos hecho la panorámica de algunas de sus innumerables obras, que como rocas milenarias impactaron al país y que hoy apreciamos como labor de un gran estadista.

También cabe destacar la metodología seguida para la elaboración de esta tesis. Como primera fase tenemos la foliación de cada uno de los documentos que componen el libro inédito asignado. Luego se da inicio a la parte central de la investigación, la lectura exhaustiva de los documentos recogiendo una serie de datos como: fecha de origen procedencia, tipo de documentos; remitente y destinatario y lo más importante la fase heurística, donde se extraen los datos de valor histórico manteniendo su autenticidad.

Concluye el proceso de elaboración con las tarjetas especiales con la especificación de datos como clase de documento, original, duplicado, minuta, año del documento, serie, tomo y folio.

Como segunda etapa de la investigación documental viene la elaboración de los llamados índices auxiliares, cuya información se obtiene del formato y no del documento original. Se consideran valiosos para el investigador.

Los índices son: el onomástico, que recopila los personajes que figuran en la investigación. El geográfico, que incluye países y accidentes geográficos y el misceláneo que registra las instituciones, privadas o públicas, nombre de diarios, bancos, compañías, etc.

Finalmente hago mención de los datos más sobresalientes relacionados con importantes hechos históricos y que están dentro del documento extraído y que abarcan los años de 1912 a 1916.

- A. Levantamiento de un Monumento a Balboa, debido a la iniciativa panameña con representantes diplomáticos.
- B. Mención de la apertura del Canal de Panamá en Noviembre de 1914; el dinero invertido en esta construcción y el avance de las mismas.

La apertura del Canal y el movimiento comercial entre Inglaterra y los puertos panameños trajeron como consecuencia un gran desarrollo para el país.

- C. Estudios Completo sobre el café, su origen, países productores, estadísticas de producción, precios en los diferentes años, países consumidores, cantidad consumida por los respectivos países, crisis que han ocasionado las bajas de precios y especulación de los productos.
- CH. Informe sobre la situación que ha generado como consecuencia de la declaración de la guerra Austro - Húngaro

a Siberia. Hubo escasez de alimentos, la plata y el oro dejó de circular durante la guerra.

- D. Felicitaciones al Dr. Belisario porras por su gestión del ferrocarril nacional que procedió a colocar el primer riel sobre los primeros durmientes.
- E. También se menciona la guerra entre Austria e Italia, aunque el tráfico marítimo siguió funcionando normalmente, ya que los resultados fueron favorables para Italia.

Deseamos advertir que nuestra labor ha seguido el orden señalado en el libro, mas aparentemente las fechas no coinciden. Cabe señalar que estas fallas se deben a la forma en que se recopilaron los datos y fueron empastados.

Esperamos que esta investigación sea de gran significado para los seguidores de la historia de este país y que la misma sirva como un aporte valioso a las investigaciones futuras.

CAPITULO I

CONSULADO DE PANAMÁ EN BARCELONA, ESPAÑA

.1

1912 Octubre 19 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: Vicente Villalba

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Se pide le solucione una serie de asuntos que dejó pendiente el Cónsul General anterior, Sr. Luis García F. con varios industriales, a quienes se les adeuda por efectos que vendieron al consulado.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 001

2

1912 Abril 13 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: Vicente Villalba

Destinatario: Secretario de Hacienda y Tesoro

Avisa que las comunicaciones del 1º y 5 de marzo acusaron el traslado del Sr. Luis García. Espera órdenes para cancelarle a algunos industriales unas facturas que corresponden a ese consulado.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 002

1913 Julio 18 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: Vicente Villalba

Destinatario: Dr. Belisario Porras

En el diario "La Prensa" se informa el nombramiento del Sr. García Tornel como Vice-Cónsul ad-honorem de ese país en esta ciudad. Resultó una sorpresa para él, puesto que siempre desempeñó sus funciones conforme a la Ley.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 003-004

1913 Septiembre 17 Panamá

Documento: Carta

Remitente: José de la C. Bendiburg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Comunica que no ha tomado posesión del cargo en que se le nombró, pero conforme a lo que estipula el Art. 218 del Código Público y Municipal el término para tomar posesión no ha expirado todavía.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 005

5.

1913 Diciembre 4 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: José de la C. Bendiburg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Se permite informarle que de una serie de investigaciones que ha realizado sobre los manejos del Consulado, se han presentado una serie de anomalías en el manejo de los fondos que se destinan al mismo. Todo ello por parte del vice-Cónsul, Villalba Roca, así como también la violación de las disposiciones legales.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 006-007

6

1913 Diciembre 24 Panamá

Documento: Carta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: José de la C. Bendiburg

En su nota comunica que no ha tomado posesión del cargo porque no se le ha expedido el exequatur de rigor. Por otra parte le exhorta para que pese a las dificultades que se presentan en el puesto que se le ha encomendado no desista y logre un mejo-

ramiento de las condiciones del mismo.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 008-009

7

1914 Enero 5 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: José de la C. Bendiburg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Debido a que no ha recibido el exequatur, está ejerciendo sus funciones con una autorización especial del Ministro de Estado Español. A su vez, se ha percatado que su antecesor no llevaba la facturación que se exige, según la ley, para el manejo de los fondos del consulado.

Original Firma

AÑO: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 010

8

1914 Enero 16 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: José de la C. Bendiburg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Se toma la libertad de presentarle al Señor

Enrique Gironella, comerciante de esa ciudad, quien llegó a ese país en viaje de negocios. Recomienda al Señor Gironella, como persona digna de las relaciones de Ud. y socio de una acreditada casa de comercio de esta plaza.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 011

9

1914	Enero 23	Barcelona, España
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	José de la C. Bendiburg
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Informa que no le será posible reducir los gastos del Consulado, puesto que el actual presupuesto no alcanza para los gastos que la representación exige. Expone que ha tenido que dejar de asistir a varios actos protocolarios por carecer de dinero para comprar la vestimenta apropiada. Estas restricciones harán que presente su renuncia.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 012-013

10

1914 Marzo 26 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: José de la C. Bendiburg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Informa que la licencia que solicitó le ha sido concedida hasta mayo, sin embargo, le urge regresar pronto a Bogotá por motivos personales. Agradece el ofrecimiento que le hace de un empleo en Panamá.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 014

11

1914 Abril 22 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: José de la C. Bendiburg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Después que notificó su renuncia, se le ha presentado una ocasión favorable, motivo por el cual le ruega si le es posible, aplazar ésta.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 015

12

1914 Junio 6 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: José de la C. Bendiburg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Después que envió su renuncia por escrito, cableografió a Relaciones Exteriores para que no se hiciera válida y resulta que ahora, se aceptó. Le da la impresión que ese cable no llegó a sus manos.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 016

13

1914 Julio 4 Barcelona, España

Documento: Carta

Remitente: José de la C. Bendiburg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Don Antonio Burgos le ha manifestado su intención de tenerlo como Adjunto, pero ha sido informado que él aspira a ser Encargado de Negocios de Panamá en Roma, por lo cual no le conviene aceptar tal propuesta.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 017

14

1914 Julio 21 Barcelona, España
Documento: Carta
Remitente: José de la C. Bendiburg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea informarle que en ningún momento sería capaz de solicitarle un aumento a alguien que no sea usted.

Adjunto una minuta ilegible.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 018

15

1914 Octubre 10 Barcelona, España
Documento: Carta
Remitente: José de la C. Bendiburg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le hace saber que no ha podido realizar el matrimonio proyectado porque sus familiares no le han enviado los documentos que necesitaba. Desca retornar lo más pronto al Istmo, pues la situación allí

no es muy agradable debido a la guerra que se está
viviendo.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 019

4

CAPITULO II

CONSULADO DE PANAMÁ EN SANTANDER, ESPAÑA

16

1912 Octubre 28 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: A. Aizpurú

Expresa que manifestó al Secretario Lefevre, se sirva nombrar al Sr. A. Aizpurú, Cónsul ad-honorem en Santander, España.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 020

17

1912 Octubre 20 Ategarrieta, San Sebastián

Documento: Carta

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Después de la destitución violenta de que fue objeto por parte del Dr. Arosemena, está atravesando por una serie de dificultades de índole económica, por lo cual se permite solicitarle, si le es posible, lo favorezca con un nombramiento de Cónsul ad-honorem en Valencia o Santander, para así poder correr con los gastos de sus necesidades más apre-

miantes.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 021-023

18

1913 Abril 16 Ategarrieta, San Sebastián

Documento: Carta

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Hace efectivas sus felicitaciones por sus gestiones con miras a cancelar el decreto prohibitorio de la inmigración a Panamá y las ventajas que obtiene el colono debido a la situación de orden y paz, que prevalece en ese país.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 024-025

19

1913 Abril 15 España

Documento: Artículo de Periódico

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Artículo sobre información comercial del Minis-

terio de Estado de España, en donde se habla acerca del "Catálogo de los principales exportadores españoles". Sólo se hace mención de las casas exportadoras más serias.

Estracto

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 026

20

1913 Abril 15 Ategarrieta, San Sebastián, España.

Documento: Carta

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Comunica que ha manifestado al Sr. Lefevre la aceptación del cargo con el cual se le ha honrado y empezará a ejercer sus funciones tan pronto reciba el Exequatur y la aprobación correspondiente por parte del Estado. Por otro lado ha estado realizando la campaña necesaria para el país a través de diversos medios.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 027-030

21

1913 Mayo 4 Ategarrieta, San Sebastián, España
Documento: Carta
Remitente: A. Aizpurú
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Puntos que se sugieren para la realización del concurso sobre la obra.

a) Participación de artistas latinoamericanos y españoles.

b) Materiales que deben utilizarse.

c) Países participantes etc.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 031

22

1913 Mayo 4 Ategarrieta, San Sebastián, España
Documento: Carta
Remitente: A. Aizpurú
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Considera que las necesidades exigen actualmente que ese país tenga una representación diplomática permanente ante el gobierno español. También le sugiere una reunión de diplomáticos latinoamericanos en Madrid con miras a fortalecer esa uni-

dad de acción.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 032-034

23

1913 Mayo 8 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Juan B. Lara

Le comunica que ha nombrado a su amigo Juan B. Sosa, Encargado de Negocios, con el fin de que efectúe una labor de proselitismo con representantes diplomáticos a favor de la iniciativa panameña de levantar un monumento a Balboa en la entrada del Canal.

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 035

24

1913 Mayo 8 Panamá

Documento Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Juan B. Lara

expresa que está complacido por los recortes de periódicos que le envió. Además, recomendará al Ministro Lefevre para que proceda a satisfacer su demanda de la máquina de escribir.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 036

25

1913

Mayo 8 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Juan B. Lara

Le avisa que recibió el recorte de "El Liberal" y confía en la labor que él desarrolle para recibir el apoyo para conseguir el levantamiento del monumento de Balboa.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 037

26

1913

Mayo 8 Ategarrieta, San Sebastián, España

Documento: Carta

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Hace llegar una serie de informaciones a través de revistas y recortes de periódicos para que se puedan documentar acerca del funcionamiento administrativo en España y pueda servir de orientación en ese país.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 038-040

27

1913 Mayo 23 España

Documento: Carta

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Notifica que cuando finalice su gira en la frontera franco-española pasará a tomar posesión de su cargo en Santander. Solicita su opinión sobre si sería conveniente someter a la consideración del Sr. Secretario de Relaciones Exteriores, de una lista de las necesidades más apremiantes del Consulado. Adjunto envia unos recortes de periódicos sobre informaciones que él debe conocer.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 041-042

28

1913 Agosto 15 España
Documento: Artículo de Periódico
Remitente: A. Aizpurú
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Anuncio comercial sobre la venta de un Anuario General de España.

Estracto.

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 043

29

1913 Agosto 15 España
Documento: Artículo de Periódico
Remitente: A. Aizpurú
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Recorte de Anuncio comercial del Anuario Comercial Didot-Bottin, boletín publicado en París.

Estracto.

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 044

30

1913 Agosto 15 España
Documento: Artículo de Periódico

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Trata sobre la llegada del Ministro de Hacienda de Costa Rica a España y el recibimiento de que fue objeto por parte de las autoridades de ese país.

Estracto.

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 045

31

1913 Julio 24 Santander, España

Documento: Carta

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desca incluirle un recorte de "El Liberal" en el que se exalta la gran iniciativa que él ha tenido para rendir gloria a Balboa. Por su parte ha estado realizando propaganda en este medio en pro de su labor.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 046

32

1913 Agosto 15 Santander, España

Documento: Carta
Remitente: A. Aizpurú
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Agradece la aprobación del crédito para sufragar los gastos que se requieren en el Consulado. Ellos han seguido con su labor periodística en favor de su país, ya que por motivo de la próxima apertura del Canal, el comercio español se interesaría por el establecimiento de relaciones comerciales en esos puertos.

Siente que la legación de Panamá en España tenga carácter temporal. Está enteramente de acuerdo con el plan de Gobierno, encomendando a la Secretaría de Fomento, de escoger el personal para el desarrollo de la agricultura y su colonización entre el elemento aparente de operarios españoles de la Zona del Canal.

Original Firma

AÑO: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 047-050

33

1913 Septiembre 6 Toledo, España

Documento: El Artículo de Toledo (Recorte de Periódico)

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nota periodística sobre España y América; mencionando la próxima apertura del Canal de Panamá, en noviembre de 1914, el dinero invertido, avance de las construcciones, control de las enfermedades, etc.

Estracto

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 051

34

1913 Septiembre 13 Santander, España

Documento: Carta

Remitente: A. Aizpurú

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Confirma su decisión de regresar al país por motivo de salud; pero no sin antes haber dejado establecidas las relaciones necesarias para una buena relación diplomática entre nuestro país y España. Se permite notificarle que el Rey ha efectuado una donación para contribuir con el monumento a Balboa.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 052-056

35

1912 Octubre 16 Santander, España
Documento: Carta
Remitente: A. Aizpurú
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Trata sobre el establecimiento de una oficina de información comercial, donde se facilitarán los antecedentes necesarios para el mayor desarrollo en la importación y exportación de mercancías con las Repúblicas Hispanoamericanas.

Duplicado Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 057-058

36

1912 Octubre 16 Bilbao, Santander, España
Documento: Carta
Remitente: José Tamago Gómez
Destinatario: Dr. B. Porras

Comunica que debido al viaje del Cónsul ha quedado encargado del Consulado.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 059

CAPITULO III
CONSULADO DE PANAMÁ EN MÁLAGA, ESPAÑA

37

1913	Diciembre, 14	Málaga, España
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Francisco Hidalgo
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Sabe que su hogar está atravesando por una situación de luto. Se permite expresar su deseo de que viva muchos años más junto con sus familiares.

<u>Original</u>	Firma
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 060

38

1914	Abril, 15	Málaga, España
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Francisco Hidalgo
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Expresa que se permitió enviar un cable expresándole su más sentido pesar por el fallecimiento de su hija, pidiéndole reponerse a tan duro golpe, por el bien de la patria.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios 061

CAPITULO IV
CONSULADO DE PANAMÁ EN ZARAGOZA, ESPAÑA

39

1914 Abril, 15 Zaragoza, España

Documento: Carta

Remitente: Francisco Hidalgo

Destinatario: Dr. Belisario Porras

La Secretaría de Relaciones Exteriores, a través de un decreto, lo ha favorecido con el nombramiento de Cónsul de la República en esta ciudad, por lo cual hace extensivo su total agradecimiento hacia él.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folio: 062

40

1914 Junio, 17 Zaragoza, España

Documento: Carta

Remitente: Francisco Hidalgo

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le es grato informar que se le ha concedido el Exequatur, que le acredita como Cónsul de la República en esta ciudad, motivo por el cual ha pasado a tomar posesión de su cargo.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folio: 063

41

1914 Diciembre 19 Zaragoza, España
Documento: Carta
Remitente: Francisco Hidalgo
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea a él y a su distinguida familia toda una serie de venturas en el año que se avecina, así como también parabienes para el país.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 064

42

1915 Diciembre 16 Zaragoza, España
Documento: Carta
Remitente: Francisco Hidalgo
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Hace extensivos sus respetos y a la vez sus deseos de felicidad en unión de sus familiares, por la llegada del año nuevo.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 065

CAPITULO V
CONSULADO DE PANAMA EN LONDRES, INGLATERRA

43

1912 Noviembre, 8 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrizon Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea conozca la gran sorpresa que en su ánimo ha causado la nota en la que se le informa que no seguirá ejerciendo sus funciones consulares, ya que el cargo ha sido destinado a otras persona. Le ruega reconsidere su decisión, ya que le sería muy difícil regresar a la patria por el mal estado de salud.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: Tomo: II Folios: 066-068

44

1913 Marzo 12 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le escribe esta nota en vista de la apertura del Canal y del movimiento comercial entre Inglaterra y los puertos panameños. El nuevo Cónsul General

Sr. Julio Orillac le ha solicitado información acerca del Consulado. Se permite solicitarle, se eleve el Consulado a segunda categoría, conforme a lo que establece la Ley 25, sobre servicio consular y así le podría permitir seguir trabajando en el mismo. Quisiera que le manifestara su decisión a través de un cable lo más pronto posible.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 069-071

45

1913 Marzo, 20

Londres, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente:

Zachrisson Carlos V.

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Se permite insistir nuevamente sobre la reconsideración acerca de su caso. Solicita pronta respuesta, ya que sus condiciones económicas como su salud son precarias.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 072-073

46

1913 Mayo 9 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Zachrisson Carlos V.

Notifica que ha dado instrucciones al Secretario de Instrucción Pública, Sr. Andreve, sobre su carta en favor de su hija María y el certificado que él le envía para que lo tenga en cuenta.

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folio: 074

47

1913 Mayo, 9 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le anuncia que puesto que su precaria situación lo exige, ha optado por enviar a sus hijas a Panamá, con excepción de María, porque se encuentra sufriendo quebrantos de salud. Agradece se le haya dejado en el puesto que ha venido desempeñando.

MINUTA: Certificado médico e informe del Convento don-

de estudia María.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 075-077

48

1913 Mayo 6

Londres, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente:

A. B. Leakey

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Informe del convento donde estudia María y en el que se indica sus notables progresos en el Inglés, Francés y la Música. Certificado del médico que en la actualidad atiende a María e informa de los quebrantos de salud que ha venido padeciendo.

El primero firmado por Sr. Marie Joseph de M.

El segundo firmado por A. B. Leakey.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 078

49

1915 Enero 8

Londres, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente: Zachrisson, Carlos V.
Destinatario: Dr. Belisario Porras.

Le hace saber que ha sido informado, a través del Cónsul en Rotterdam, de la próxima llegada a Londres de su hijo Belisario Porras. También le manifiesta que ya aceptó el cargo de Secretario ad-honorem de la Legación.

Original Firma
Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 079

50

1915 Enero 8 Londres, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Zachrisson Carlos V.
Destinatario: G. de Koster

Le pide al Cónsul en Rotterdam se sirva prestar ayuda al joven Belisario Porras, en esa ciudad.

Duplicado.

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 080

51

1915 Enero 18 Panamá.

Documento: Minuta
Remitente: Dr. Belisario Porras
Destinatario: Zachrisson Carlos V.

Desea manifestar agradecimientos al Cónsul en Rotterdam por el anuncio de llegada de su hijo a Londres.

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folio: 081

52

1915 Enero, 18 Londres, Inglaterra

Documento: Carta
Remitente: Zachrisson Carlos V.
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Acusa recibo de carta de G. de Koster, referente al paradero del hijo del Presidente.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 082

53

1915 Febrero, 24 Panamá

Documento: Minuta
Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Zachrisson Carlos V.

Expresa las razones por las cuales su hijo no ha podido llegar a Londres.

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 083

54

1915 Febrero 24 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

El Cónsul de Rotterdam telegrafió avisando que las autoridades alemanas permitieron la salida de Belisarito de Lille.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 084

55

1915 Marzo 22 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitnete: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le informa de la llegada de Belisarito a Rotterdam.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 085

56

1915 Abril 29 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Manifiesta que por motivos especiales Belisario no ha efectuado el viaje a Londres.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 086

57

1915 Julio 12 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Manifiesta conocimiento de quebranto de salud de Misia Alicia y su reclusión en el hospital de An-

cón y a la vez, solicita fotografía del Sr. Presidente y su familia.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 087

58

1915 Agosto 7 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le informa de la llegada de Belisarito a Londres y de su perfecto estado de salud.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 088

59

1915 Julio 7 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Zachrisson Carlos V.

Sabe con seguridad que su carta ha sido contestada, quizás lo que sucedió es que se haya perdido. Agradece su interés por mantenerle informado acerca

de su hijo Belisarito.

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 089

60

1915	Agosto 19	Londres, Inglaterra
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Zachrisson Carlos V.
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Agradece los elogios de su última misiva y manifiesta que siempre será su interés mantenerle informado. Respecto a las fotografías todavia no han llegado a sus manos, aunque agradece de antemano su deferencia.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 090

61

1915	Septiembre 1	Londres, Inglaterra
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Zachrisson Carlos V.
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Expresa su preocupación al saber que ha sufrido quebrantos de salud recientemente. Le manifiesta que recibió las fotografías y que su hijo Belisario ha estado pasando muy bien su estadía en compañía de Rogelio Arosemena en los Balnearios de Margate.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 091

62

1915	Septiembre 20	Londres, Inglaterra
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Zachrisson Carlos V.
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Tiene la satisfacción de ser una de las personas que le informa con respecto a su hijo Belisario. Cree que después del descanso en los balnearios de Margate podrá dedicarse perfectamente a sus estudios de inglés y química industrial, lo cual son sus mejores deseos.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 092

63

1915 Octubre 9 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

El amigo Fabio ha regresado ya de Margate, junto con su hijo Belisario, por lo cual le será posible mantenerlo más informado acerca de él. La noticia de la dolencia de su hija Carlota le tiene muy preocupado, aunque ha sabido que ha tenido mejoría.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 093

64

1915 Octubre 10 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Zachrisson Carlos V.

Le dice que su hijo le escribió sobre su interés en conseguirle un profesor para que aprendiera el inglés. También le contó sobre la reunión que tuvo la Legación panameña en celebración del 3 de noviembre."

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 094

65

1915 Noviembre 10 Londres, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Zachrisson Carlos V.
Destinatario: Dr. Belisario Porras.

En la reunión que celebraron en casa de Fabio, conmemorando el 3 de noviembre, pudieron apreciar de cerca las cualidades que adornan a su hijo Belisario y los grandes adelantos que ha logrado en el manejo de la lengua inglesa.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 095

66

1915 Diciembre 31 Londres, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Zachrisson C. V.
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le notifica que consiguió para Belisario un excelente profesor para el estudio del idioma inglés, pero a éste no le ha sido posible asistir a las

clases debido a la lejanía del lugar. Aunque él sigue muy enfrascado en sus estudios.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 096

67

1916

Enero, 1

Panamá

Documento:

Minuta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Zachrisson Carlos V.

Le expresa que ha parado su petición para el puesto ad-honorem a Lefevre. Agradece su preocupación para con su hijo Belisario, que en estos momentos debe estar en Washington.

Original

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 097

68

1916

Febrero 22

Londres, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente:

Zachrisson C. V.

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Advierte que ha tenido conocimiento del nombramiento de Adjunto de nuestra Legación en Washington

del joven Belisario, motivo de gran regocijo para él, aunque le apena tener que separarse. También su familia le ha informado del nombramiento de Encargado de Negocios, pero que aún no lo ha recibido.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 098

69

1916 Marzo 13 Londres, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Zachrisson Carlos V.
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Confirma la salida de su hijo Belisario, en el vapor "Philadelphia" con rumbo a New York.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folio: 099

70

1916 Abril 22 Londres, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Zachrisson, Carlos V.
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea manifestarle su agradecimiento por el

nombramiento que ha recaído en él como Encargado de Negocios en Londres. También le agradece las noticias de sus familiares.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 100

71

1916 Junio 2 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario porras

Señala que recibió noticias de su hijo Belisario que ya está instalado en Washington. Además le cuenta de las diferencias de las costumbres, espera que pronto se adapte a las mismas.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 101

72

1916 Junio 19 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

En carta que le envió su yerno Juan pudo enterarse del Proyecto de Decreto que usted aprobó en relación a su nombramiento, tan pronto su amigo Fabio saliera de esa ciudad.

Al mismo tiempo, se enteró de las arbitrariedades cometidas por el gobierno estadounidense en contra de la integridad de su patria y le hace llegar su deseo de participar en defensa de los intereses de la nación hasta las últimas consecuencias.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 102

73

1916

Julio 12

Londres, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente:

Zachrisson Carlos R.

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

La siguiente nota tiene como finalidad desear pronta mejoría a su esposa y el alivio de los males que padece. A la vez felicitarlo por el resultado de las elecciones pasadas.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 103

74

1916 Julio 13 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Zachrisson Carlos V.

Le comunica que se ha instruido a Lefevre sobre su nombramiento.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 104

75

1916 Agosto 10 Londres, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Zachrisson Carlos V.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Consideraciones sobre la forma en que debe hacerse el nombramiento de Valdés en la Legación en Londres en reemplazo del Sr. Fabio y otras consideraciones generales sobre la Legación en Londres. Y está de acuerdo que Ramoncito debe quedar en libertad absoluta, pero que en su humilde concepto, cree que este asunto no le haga disminuir en lo más mínimo, la más amplia y querida libertad para declarar-

lo insubsistente. Y espera que su amistad para con él y Ramoncito le ciegue hasta el extremo de asegurar que confirmará con verdadero placer y satisfacción el nombramiento que él haga.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 105-106

CAPITULO VI
CONSULADO DE PANAMÁ EN LIVERPOOL, INGLATERRA

76

1912

Octubre 1

Liverpool, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente:

Ezequiel Quintero

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

La presente carta es para felicitarlo por el rotundo éxito obtenido en las elecciones presidenciales pasadas, haciendo votos para que su gestión gubernativa resulte exitosa.

OriginalFirmaAño: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 107-108

77

1912

Noviembre, 9

Liverpool, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente:

Villalaz Sebastián

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Confiesa que Liverpool le ha dado una grata impresión, y que está sorprendido con el movimiento que observó en sus calles. También que ha tenido conversación con los funcionarios salientes Juan Navarro y Juan Chevalier. Manifiesta que tuvo una impresión muy desagradable sobre el aspecto de la oficina del Consulado General en esta ciudad, ya que el sitio donde se encuentra y su mobiliario, no corresponden a la categoría de un Consulado Ge-

neral. Pide que él lo autorice para procurar establecer el Consulado en un punto y local más apropiado y honroso.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 109-111

78

1912

Diciembre 7

Liverpool, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente:

Villalaz Sebastián

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Comunica que hasta la fecha no le ha llegado el exequatur, y espera que pronto le llegue, puesto que anhela es entrar a ejercer el cargo. Reitera además, la solicitud de que le apruebe la partida correspondiente para las mejoras del Consulado.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 112-113

79

1912

Diciembre 15

Liverpool, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente: Villalaz Sebastián

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Aunque no tiene el Exequatur, ha pasado a tomar posesión del cargo para pasar a ejercer sus funciones diplomáticas. También quiere manifestarle que el mencionado puesto no le permite realizar los estudios que tenía en mente.

NOTA: En la carta, aparece minuta que dice, envíele copia al Secretario Lefevre.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 114-116

80

1913 Febrero 20 Liverpool, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Villalaz Sebastián

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Se siente muy agradecido por la acogida que dio a su deseo de viajar por Europa con el fin de inspeccionar los Consulados panameños en ella.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 117

81

1913 Abril 16 Liverpool, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Villalaz Sebastián
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Después de realizar la inspección de sus consulados en diversas ciudades europeas, le informa que en forma general están prestando los servicios adecuados, salvo ciertas excepciones en las que encontró anomalías que son de fácil solución.

Original. Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 118

82

1913 Abril 28 Liverpool, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Sebastián Villalaz
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Comunica que a través de un cable anunció su regreso a Kingston y luego allí, hará el trasbordo para Colón. En su carta anterior expuso que el consulado quedará a cargo del Canciller, mediante un Decreto que ha dictado al efecto y del cual

ya ha enviado copia a la Secretaria para su aprobación.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 119

83

1913 Enero 29 Liverpool, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Villalaz Sebastián

Destinatario: Ernesto R. Lefevre

Ayer recibió ejemplar de la Gaceta Oficial, en la que sale publicada la Ley 25 de 1912 sobre servicio consular e inmediatamente ha procedido a llevarlo al conocimiento de los funcionarios consulares bajo su jurisdicción.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 120

84

1913 Enero 28 Liverpool, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Gastón Regis

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Copia del informe de la Ley 25 de 1912, en la cual se observa las modificaciones de esta Ley en el Servicio Consular.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 121

85

1913

Junio 2

Panamá

Documento:

Carta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Gastón Regis

Pasa a comunicarle sobre la denuncia presentada por el Administrador de Hacienda de Colón al Sr. J.J. Ecker, Avaluador Oficial. El mismo responde a que se considera que se le hicieron los cobros adecuados a las mercancías con factura consular NQ288, ya que dichas mercancías declaraban otros costos.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 122-123

86

1913

Junio 19

Liverpool, Inglaterra

Documento: Carta
Remitente: Gastón Regis
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nota sobre la denuncia hecha por el Sr. Administrador de Hacienda de Colón, denuncia que se refiere a declaraciones erróneas contenidas en las facturas presentadas por Daniel Maccabe, expeditor de Liverpool, y destinadas a The Muller Company.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 124-126

87

1913 Junio 24 Liverpool, Inglaterra

Documento: Carta
Remitente: J. A. Orillac
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Explica que todavía no ha tomado posesión de su cargo, puesto que está esperando el vencimiento del periodo de Regis para evitar las confusiones. También le gustaria se le aclarara su situación como Visitador de Consulados, ya que el sueldo que recibe como Cónsul no le permite cubrir todos sus gastos.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 127

88

1913 Julio 31 Liverpool Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: J. A. Orillac

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le cuenta que su tío Carlos Clement le ha avisado que el Dr. Porras ha hecho recaer en su persona el nombramiento de Vice-Cónsul de la República en esta ciudad, por lo cual hace llegar su agradecimiento por tal distinción.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 128

89

1913 Agosto 1 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: J. A. Orillac

Advierte que recibió su nota en la que le informa sobre la petición de la Revista Diplomática para que se le subvencione. Cree que no será po-

sible debido a las dificultades económicas por la que atravesaban.

Original

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 129-130

90

1913

Mayo 3

Lausanne, Suiza

Documento:

Carta

Remitente:

J. A. Orillac

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Le informa el estado delicado de Teresita. Opi-
na que Teresita debe, sin demora, trasladarse a
Leysin, que es donde se encuentran estos sanatorios
y luego, restablecida un poco, regresar a Costa
Rica para completar su curación en Tierra Blanca
de Cartago. De lo contrario tal vez el desenlace
de su enfermedad sea fatal.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folio: 131

91

1913

Mayo 9

Paris, Francia

Documento: Carta
Remitente: J. A. Orillac
Destinatario: Dr. Belisario Porras

El director de la Revue Diplomática le ha dado una carta para que la haga llegar a usted. Este solicita ayuda económica para su revista. Sobre la enfermedad de Teresita, está esperando sus instrucciones con respecto a ella, aunque su estado de salud es malo.

Original Firma
Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 132-133

92

1913 Mayo 10 Panamá
Documento: Minuta
Remitente: Dr. Belisario Porras
Destinatario: J. A. Orillac

Acusa recibo de su carta del día 21. Agradece todas las diligencias que ha realizado.

Original Minuta
Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 134

93

1915 Agosto 21 Liverpool, Inglaterra

Documento: Carta
Remitente: J. A. Orillac
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le dice que al recibir su cable en el que le encomienda investigar la conducta de Venero cuando estuvo en la escuela, procedió de inmediato a realizar una visita al colegio y conversó con el Rector de la misma. Se le informó de ciertas faltas de Venero que pueden considerarse de poca gravedad.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 135

94

1915 Agosto 19 Cambridge Road, Southport, Inglaterra.

Documento: Carta
Remitente: W. Henderson M. A.
Destinatario: J. A. Orillac

Incluye reporte del Sr. Juan Venero, tal como lo prometió. El informe le es desfavorable porque el Sr. Venero no poseía requisitos apropiados para convertirse en estudiante de medicina.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 136

95

1915 Agosto 19 Cambridge Road, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: W. Henderson M. A.

Destinatario: J. A. Orillac

El Sr. Juan Venero fue estudiante aquí (Souh-port University Shcool) desde Enero de 1906 a Julio de 1908. Hizo progresos en materias generales, pero en las referentes a la carrera de medicina no le fue bien. Su conducta durante su estadía aquí fue buena.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 137

96

1914 Enero 20 Liverpool, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: J. A. Orillac

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Como testimonio de su aprecio le envía por correo un retrato suyo con una dedicatoria. Espera le dé una benévola acogida.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 138

97

1914 Enero 30 Hamburgo, Alemania

Documento: Carta

Remitente: Federico Boyd Jr.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

En la carta anterior, le manifiesta que no dé acogida a rumores sobre posible nombramiento en su cargo del Sr. Carlos E. Diez. Efectivamente estas inquietudes han llegado a sus oídos sin darle la menor importancia.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 139

32

CAPITULO VII
CONSULADO DE PANAMA EN SOUTHAMPTON, INGLATERRA

98

1913 Mayo 18 Southampton, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Amíl Heel
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Comunica su llegada a esta ciudad donde no ha podido empezar a trabajar todavía debido a que no se le ha tramitado el Exequatur para empezar a desempeñar sus funciones. En cuanto a su hija Teresita no hay ningún inconveniente por nuestra parte.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 140-142

99

1913 Agosto 7 Southampton, Inglaterra
Documento: Carta
Remitente: Amíl Heel
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Lamenta no haberle escrito antes para manifestarle su más profunda adhesión por la muerte de su hija Teresa, a quien le hubiera gustado acompañar en su partida de Bélgica.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 143

100

1913 Septiembre 19 Southampton, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Amil Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Agradece sus buenos deseos hacia él en cuanto a su enfermedad. También, le dice que se ha enterado que Don Pablo ha empezado su campaña de difamación hacia ti por el proyecto de construcción de viviendas que has iniciado, y eso que se dice ser liberal.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 144

101

1914 Marzo 12 Southampton, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Amil Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Comunica que ha sabido que te encontrabas enfermo, considera que se debe a la preocupación por

la culminación de la Exposición que tendrá su feliz realización dentro de poco, coronándose así tus esfuerzos y derrotando políticamente a nuestros enemigos.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 145

102

1914

Junio 7

Southampton, Inglaterra

Documento:

Carta

Remitente:

Amil Heel

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Explica que al leer su carta anterior le hace gracia la opinión que de él, se ha difundido acerca de que es una persona adinerada y que por lo tanto no necesita de un empleo para poder sostener a su familia. Además, se siente muy adolorido por la desgracia ocurrida a los Bomberos, organismo del cual formó parte hace algunos años.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 146-147

103

1914

Junio 7

Panamá

Documento: Minuta
Remitente: Dr. Belisario Porras
Destinatario: Amil Heel

Desea expresarle, que por haberse comprometido con anterioridad con el Sr. Burgos, ha tenido que darle el puesto de España, al cual Ud. aspiraba. Como verá le será imposible ayudarlo en otra posición que no sea aquí en Panamá.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 148

104

1914 Junio 16 Southampton, Inglaterra

Documento: Carta
Remitente: Amil Heel
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Basado en su anterior carta le solicita que si puede ayudarlo nombrándolo Cónsul en Génova, pues pronto quedará allí una vacante.

Original Firma

AÑO: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 149

105

1914 Julio 21 Southampton, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Amil Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Comenta que es lamentable la actitud de algunos liberales descontentos que se han unido a tus enemigos políticos para desprestigiarte. Por otro lado le insisten en el nombramiento en Génova, en la medida de sus posibilidades políticos.

Original. Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 150-151

106

1914 Julio 21 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Amil Heel

Se refiere a los problemas de división del partido y la actitud del Sr. Mendoza con respecto al Partido. También comunica un nombramiento en el consulado de Génova al Sr. Adolfo Alemán.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 152-155

107

1914 Agosto 15 Southampton, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Amíl Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le hace saber que le ha causado gran sorpresa el nombramiento que se efectuó en el Consulado de Génova, puesto que él contaba con dicho nombramiento. En relación con la política de nuestro país ha sido informado de las pugnas que se han suscitado en su contra por los enemigos políticos. Por otra parte, le notifica también que las elecciones tuvieron lugar en sus respectivas fechas, sin conmociones ni cosas de mayor importancia; que los ciudadanos tuvieron garantías y la dicha de no presenciar el abuso de la fuerza armada y la coacción oficial de otras épocas.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 156-158

108

1914 Octubre 7 Southampton, Inglaterra

Documento: Carta

Remitente: Amíl Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

En esta nota le dice que se ha podido formar una opinión más clara en cuanto a la situación política de nuestro país, gracias a su carta que le aclara ciertos puntos, sobre todo el que originó la división del Partido Liberal en la última campaña eleccionaria. También quiere agradecerle el nombramiento que recayó en él para ejercer funciones en el Consulado General de Génova.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 159-160

CAPITULO VIII
CONSULADO DE PANAMÁ EN KINGSTON, JAMAICA

109

1913 Agosto 10 Kingston, Jamaica

Documento: Carta

Remitente: Efraín M. de la Ossa

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Alude a una carta que el gobierno español le dirigiese ensalzando su genial iniciativa. Coincide con estos planteamientos que él también comparte.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 161

110

1913 Octubre 2 Kingston, Jamaica

Documento; Carta

Remitente: Julio Ardila

Destinatario; Dr. Belisario Porras

Permitale hacer extensiva su felicitación por la actitud asumida por usted ante las calumnias que salieron publicadas en "La Patria". Tales difamaciones no toman importancia ante la talla de un hombre como usted.

Original; Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 162

111

1914 Abril 13 Kingston, Jamaica
Documento: Carta
Remitente: Julio Ardila
Destinatario: Dr. Belisario Porras

El motivo de su nota es aplaudir su gestión por el inicio de la construcción del ferrocarril nacional y que según noticias usted procedió a colocar el primer riel sobre los primeros durmientes.

Original Firma
Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 163-164

112

1915 Mayo 27 Kingston, Jamaica
Documento: Carta
Remitente: Alfredo Fernández
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Informa que a su llegada a este puerto fue muy bien recibido por el Sr. Cónsul Ardila y procedió en el momento, tomar posesión de su cargo como Canciller.

Original Firma
Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 165

113

1915 Septiembre 27 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: Alfredo Fernández

Informa que ha dado las instrucciones para que se paguen las nóminas como lo desea. Entiende que la función del puerto no empezarán sino a partir del 1º de enero.

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 166

114

1915 Septiembre 27 Kingston, Jamaica

Documento: Carta

Remitente: Alfredo Fernández

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Comenta que recibió su nota en la que le comunica que por razones presupuestarias se ha suprimido el puesto que actualmente ocupa, el cual era de Canciller de este Consulado. No tiene nada que objetar, sólo que le paguen las nóminas.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 167

115

1915 Octubre 15 Kingston, Jamaica
Documento: Carta
Remitente: Alfredo Fernández
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Indica que su padre le comunicó, que a través de una carta que Ud. le envió, sus funciones se podrán ejercer hasta el 12 de enero del año entrante, lo cual le agradece. También se permite si es posible, hacerle la solicitud para que se le nombre en el Consulado de Burdeos.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 168-169

116

1915 Octubre 22 Panamá
Documento: Minuta
Remitente: Dr. Belisario Porras
Destinatario: Alfredo Fernández.

Envío de una copia al Sr. de Hacienda para que se investiguen los hechos relacionados con el con-

trabando y empleé mano fuerte.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 170

117

1915 Octubre 22 Kingston, Jamaica

Documento: Carta

Remitente: Alfredo Fernández

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Notifica que desde su llegada a este puerto se ha percatado de una serie de anomalías por parte de la compañía de tabaco "Jamaica Tobacco Co." y J. B. Machado, quienes se dedican a la exportación a nuestro país. Los mismos introducen mercancías amparados en el tratado que dice: que las mercancías que se dirijan a la Zona del Canal no pagarán impuestos. El problema está en que luego esta mercancía pasa a nuestro territorio, constituyendo así una clara evasión fiscal.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 171-174

118

1915 Diciembre 27 Kingston, Jamaica
Documento: Carta
Remitente: Alfredo Fernández
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Considera que como el día 31 deja de ejercer sus funciones de Canciller de este Consulado General, se permite dirigir al Secretario de Relaciones Exteriores la carta cuya copia le incluye.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 175

119

1915 Diciembre 27 Kingston, Jamaica
Documento: Carta
Remitente: Alfredo Fernández
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Notifica que debido a la parálisis que está sufriendo el Cónsul y con su partida hacia la patria no habrá persona encargada de estas oficinas, por lo cual se permite sugerir se le nombre hasta tanto el Sr. Cónsul recupere su salud.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 176

120

1916 Enero 23 Kingston, Jamaica
Documento: Carta
Remitente: Alfredo Fernández
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Avisa que tan pronto llegó se hizo cargo de la oficina y dio a conocer sus impresiones al Secretario Lefevre, quien lo autorizaba para que las diera a conocer a usted si lo consideraba pertinente.

Minuta: Procurará ver la carta que envió a Lefevre.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 177

121

1916 Marzo 27 Kingston, Jamaica
Documento: Carta
Remitente: Alfredo Fernández
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea manifestarle el inconveniente que ha significado la ausencia del Sr. Ardila en la oficina, ya que él ha estado desempeñando el cargo casi todo el

año pasado. Por otra parte no está de acuerdo con la decisión que ha manifestado usted al respecto.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 178-181

122

1916 Julio 24 Kingston, Jamaica

Documento: Carta

Remitente: Alfredo Fernández

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Lamenta, como dice Ud., que no recibiera la carta anterior. Por ello ha procedido enviarle a través de su hermano Gonzalo, copia de la que le destinaba, pues él si recibe constantemente la correspondencia que le envía.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 182

123

1916 Agosto 19 Kingston, Jamaica

Documento: Carta

Remitente: Alfredo Fernández

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Avisa que el Sr. Armando Ardila le ha cablegra-

fiado avisándole su llegada. Recuerde que él es el
Cónsul General, aunque su estadia aquí dejó muy en en-
tredicho su reputación y la del Consulado, por lo
cual lo pone sobre aviso.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 183-184

124

1914 Agosto 14 - Kingston, Jamaica
Documento: Carta
Remitente: Julio Ardila
Destinatario: Dr. Belisario Porras

El Consulado General de la República de Panamá
en Jamaica, Informe Anual. Se informa de: -Corriente
migratorio al Istmo de los Negros - Corriente migra-
torio de Chinos - Exportaciones hacia el Istmo. -Esta-
dísticas de las entradas financieras al consulado.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 185-190

125

1913 Agosto 14 Kingston, Jamaica

Documento: Carta
Remitente: Julio Ardila
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Consulado General de la República de Panamá en Jamaica. Tabla comparativa de los años 1908 a 1913 sobre los ingresos del Consulado. Tabla comparativa de los años 1909 a 1913 sobre la cantidad de emigrantes que viajaron al Istmo.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 191

CAPITULO IX
CONSULADO DE PANAMÁ EN HAMBURGO, ALEMANIA

126

1913 Octubre 15 Panamá
Documento: Carta
Remitente: Dr. Belisario Porras
Destinatario: Federico Boyd Jr.

Desearía le hiciese el favor de hacerle llegar
el proyecto del último Código Penal de Alemania.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 192

127

1915 Febrero 2 Hamburgo, Alemania
Documento: Carta
Remitente: Emíl Heel
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea conozca que la Legación de Panamá en
Londres le ha dirigido instrucciones para que se
realicen las gestiones necesarias ante las autori-
dades de Berlín, tendiente a que las mismas conce-
dan la libertad del joven Belisario Porras Jr.,
quien se encuentra en Lille (Francia) y no se le
permite proseguir su viaje a Londres.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 193-194

128

1915 Febrero 2 Hamburgo, Alemania

Documento: Carta

Remitente: Emil Heel

Destinatario: Ernesto T. Lefevre

Comunica que la Comisión del Senado de Hamburgo para Relaciones Exteriores conversó con él sobre la representación consular de la República de Panamá en esta ciudad. Los funcionarios le informan que no es correcta la transferencia de funciones del Consulado General de Panamá al Consulado General de los Estados Unidos de América del Norte, mientras él esté de Cónsul de la República en Hamburgo.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 195-196

129

1914 Agosto 10 Hamburgo, Alemania

Documento: Carta

Remitente: Federico Boyd Jr.

Destinatario: Wolfers y Pontt

Se permite solicitarle si pueden correr con los gastos del Consulado por cuenta del Gobierno de la

República de Panamá. Esta petición la hace debido a la falta de comunicación existente con nuestras autoridades por razón de la guerra.

Minuta: Es fiel traducción del día 2 de 1915, Cónsul: Emíl Heel.

Duplicado

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 197

130

1915	Marzo 2	Hamburgo, Alemania
<u>Documento:</u>	Carta	
<u>Remitente:</u>	Emíl Heel	
<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras	

Transcripción de la nota que envió el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania en Berlín y que expresa que las autoridades militares en Lille han recibido la orden de permitir la salida de Belisario Porras Jr. vía Bélgica y Holanda.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 198

CAPITULO X
CONSULADO DE PANAMÁ EN GÉNOVA, ITALIA

131

1913 Abril 4 Génova, Italia

Documento: Carta

Remitente: Amíl Heel

Destinatario Dr. Belisario Porras

Informa sobre la visita de inspección consular del Sr. Sebastián Villalaz y estima que será de gran beneficio, pues se dará cuenta de la situación en que se encuentra nuestro consulado.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 199

132

1915 Febrero 7 Génova, Italia

Documento: Carta

Remitente: Amíl Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Expone que todavía no ha empezado a desempeñar sus funciones porque no ha recibido el Exequatur correspondiente. Por cartas recibidas de sus amigos ha sabido su intención de nombrarlo Gobernador de Colón. Se siente complacido por tenerlo en cuenta pero sus deseos serían quedarse allí durante algún

tiempo.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 200-201

133

1915 Febrero 25 Génova, Italia

Documento: Carta

Remitente: Amíl Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Señala que recibió el dinero que le fue enviado para el pago a los señores Brandon Bros, de New York. También quiere sugerirle dos candidatos para ocupar los puestos vacantes del Consulado de Milán; en vista de que no existe Cónsul en la mencionada ciudad.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 202-203

134

1915 Mayo 26 Génova, Italia

Documento: Carta

Remitente: Amíl Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le expresa que se encuentra muy preocupado por el incendio que ocurrió en Colón el dos del presente. Aquí ya comenzó la guerra entre Austria e Italia aunque el tráfico marítimo ha seguido funcionando normalmente, ya que hasta ahora los resultados han sido favorables a Italia.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 204-205

135

1915

Septiembre 24

Génova, Italia

Documento:

Carta

Remitente:

Amíl Heel

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Cuenta que ha producido gran abatimiento a su persona las pérdidas económicas sufridas a causa del incendio ocurrido en la ciudad de Colón, por lo cual cree que le será imposible regresar a la Patria hasta que finalice la guerra, ya que ha quedado en la miseria debido a este desastre.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 206-207

136

1917 Noviembre 17 Génova, Italia

Documento: Carta

Remitente: Amíl Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Expresa su sorpresa por el cable de Lefevre en el que le notifica el nombramiento de Cónsul General en New Orleans. Le manifestó en su anterior carta, que en estos momentos de guerra no estaba dispuesto a realizar ningún viaje que exponga la seguridad de su familia. Además, explica que está realizando negocios que le permitirán salvar su condición económica.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 208-209

137

1915 Noviembre 25 Génova, Italia

Documento: Carta

Remitente: Amíl Heel

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le comenta que el artista que confeccionará el diploma, que le fue concedido por la Junta de la Ex-

posición de Génova, le ha enviado una nota en la que informa que el valor por el mencionado diploma es de 160 liras. Expresa que no ha pagado por falta de dinero. Por lo cual le avisa para que considere el caso.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 210-211

- 138

1916

Enero 15

Panamá

Documento:

Minuta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Amíl Heel

Nota en que le hace saber que no tiene inconveniente en acceder a dejarlo como Cónsul en Europa. Informa que el Sr. Burgos regresará pronto a Europa a continuar las gestiones relativas a la estatua de Balboa.

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 212

139

1916 Enero 15 Génova, Italia
Documento: Carta
Remitente: Amíl Heel
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nuevamente insiste en la respuesta ante el nombramiento que le hizo el Sr. Lefevre y le ha expuesto las causas que impiden aceptarlo. La situación económica es difícil, por lo cual solicita el Tesoro el pago de sus últimos meses de labor.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 213-214

140

1916 Febrero 11 Génova, Italia
Documento: Carta
Remitente: Amíl Heel
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nota que refleja su admiración y aprecio. También expresa su deseo de apoyarlo con datos que pueda aportar de alguno de sus enemigos políticos. Solicita su cooperación para conseguir un préstamo

en el Banco Nacional.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 215-216

141

1916

Junio 4

Génova, Italia

Documento:

Carta

Remitente:

Amíl Heel

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Después de realizar una visita general a los consulados pudo percatarse que se encuentran en muy malas condiciones. Considera que esta situación no favorece nuestro interés de impulsar la inmigración a nuestro país. También le anuncia el envío de la placa que le otorgó la Junta de la Exposición.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 217-218

CAPITULO XI
CONSULADO DE PANAMÁ EN TURÍN, ITALIA

142

1913 Diciembre 9 Turin, Italia
Documento: Carta
Remitente: Alexander Bona
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Con la llegada del Año Nuevo queremos desearle a su Excelencia unas sinceras felicitaciones, rogando siga en su alto cargo para bien de la República.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 219

143

1914 Septiembre 22 Turin, Italia
Documento: Carta
Remitente: Garrillo Canoli
Destinatario: Canzole

Avisa que en vista de la contingencia política europea, ha tenido la necesidad de poner un ejército de su división de la República de Panamá en Turin. Y espera resolver eficazmente su obligación militar.

NOTA: Documentos escritos en italiano.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 220

144

1914 Octubre 12 Turín, Italia

Documento: Carta

Remitente: Giulio Guglielminetti

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Apoyándose en la recomendación del Sr. Marcos Mustorgi, Cónsul General de Italia en la República de El Salvador, solicita el nombramiento de Cónsul ad-honorem de Panamá en Turín, comprometiéndose a exaltar las transacciones comerciales entre su país y Panamá.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 221

145

1914 Diciembre 10 Turín, Italia

Documento: Carta

Remitente: Pietro Felici Rolla

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le desea un Feliz Año Nuevo y a la vez, hace voto para que se mantenga durante muchos años más en su alto oficio para bien de la República que di-

rige.

Duplicado

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 222

CAPITULO XII
CONSULADO DE PANAMÁ EN FLORENCIA, ITALIA

146

1912 Diciembre 8 Florencia, Italia

Documento: Carta

Remitente: Armloay

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Felicitaciones por la próxima inauguración de la apertura del Canal, a la cual irán representantes de todas las naciones. Le informa sobre una sobrina del Dr. Porras que se encuentra en grave situación económica y le pide ayuda.

Le dice que hará todo lo que esté a su alcance para que Italia y Panamá mantengan buenas relaciones.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 223-224

147

1912 Julio 8 Florencia, Italia

Documento: Carta

Remitente: Armleay

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Traducción original de los folios 223-224.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 225-226

148

1912 Agosto 16 Florencia, Italia
Documento: Carta
Remitente: Armleay
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Avisa que expresa sus sentimientos en su periódico la "Gaceta de la Aspiración", para complacer a esta patria gloriosa que eceptó en sus manos para el bién del país hasta cuando él represente como Cónsul honorario de la República de Panamá en Florencia y espera hacer todo lo mejor por su prestigio en Italia.

NOTA: Documentos escritos en italiano

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 227-228

149

1913 Diciembre 29 Florencia, Italia
Documento: Carta
Remitente: Armleay
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Envío de dos copias aparecidas en la Gaceta italiana relacionadas con el movimiento del Canal, luego

de su apertura. Desea recordarle su petición.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 229-230

CAPITULO XIII

CONSULADO DE PANAMA EN LILLE, FRANCIA

150

1913 Junio 20 Lille, Francia

Documento: Carta

Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea expresarle su dolor por la pérdida de su hija Teresa. Le agradece el envío de los timbres postales. Comenta las gestiones que hizo a su hijo para que le consiguiese el consulado en Lille, pues siendo Cónsul de Nicaragua y República Dominicana, estima que Panamá debe tener también una representación en este centro industrial y comercial.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 231

151

1913 Septiembre 8 Lille, Francia

Documento: Carta

Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Informa del recibo de la carta en la cual se le nombra Cónsul "ad-honorem" de la República de Panamá en Lille, con jurisdicción en todo el Depar-

tamento del Norte. Agradecimiento por esta nominación.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 232

152

1913 Septiembre 30 Lille, Francia
Documento: Carta
Remitente: A. Hanus de Favreuil
Destinatario: Dr. Belisario Ferras

Desea notificarle que el Ministro Plenipotenciario de la República de Panamá le transmitió las cartas que le acreditan como Cónsul "ad-honorem" de la República de Panamá en Lille. Agradecimiento una vez más por este honor.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 233

153

1913 Noviembre 14 Lille, Francia
Documento: Carta
Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Felicitaciones por el décimo aniversario de la independencia de la República de Panamá.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 234

154

1913 Diciembre 29 Lille, Francia

Documento: Carta

Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le desea sus mejores votos para el Año Nuevo 1914.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 235

155

1916 Agosto 3 Lille, Francia

Documento: Carta

Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Expone que abandonó Lille el 2 de julio, des-

pues de una cuarentena en Alemania, y se dirigió con su esposa momentáneamente a Ginebra, Suiza. Su amigo Belisario Hijo, les acompañó durante las dificultades encontradas durante la guerra. Le hace saber que después de la partida de Belisario Hijo, permaneció un año más bajo el régimen alemán, debido a la epidemia de tifeidea. La vida en Lille es bastante dura. No obstante puso a salvo los archivos consulares y confió el interim del consulado de Panamá al Sr. Vinot Cónsul de España y Brasil.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 236

156

1916

Marzo 27

Panamá

Documento:

Minuta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

A. Hanus de Favreuil

Respuesta del Presidente Porras a la carta del 15 de febrero al Sr. Cónsul en Lille, en la cual le desea una pronta recuperación debido a la fractura que sufriese en la rodilla.

Le notifica que su hijo se encuentra en Washington

como Agregado.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 237-239

157

1916 Marzo 29 Lille, Francia

Documento: Carta

Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Saludos con motivo de la Fiesta Cívica Nacional decretada por la Ley 6 de 1910.

Le informa que la fractura de la rodilla le obliga ir a Zurich, Suiza a operarse. Espera la autorización del gobierno alemán. Advierte que tan pronto sepa cuando viaja se lo hará saber.

Envía saludos a Belisario Hijo. Le pregunta si recibió su carta del 29 de Diciembre de 1915.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 240

158

1915 Marzo 4 Lille, Francia

Documento: Carta

Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea comunicarle que Belisario Hijo se encuentra bien en Lille, a pesar de la ocupación alemana. También le informa que obtuvo autorización para viajes a Bélgica, más tarde viajarán él y su esposa. Le pide que se tranquilice por la suerte de su hijo, el cual está en buenas manos.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 241

159

1915 Marzo 15 Panamá

Documento: Minuta

Remitente: Dr. Belisario Porras

Destinatario: A. Hanus de Favreuil

Desea expresarle que el gobierno panameño está haciendo todas las diligencias para poder obtener autorización del gobierno alemán para que el señor Favreuil pueda viajar a Suiza a operarse.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 242-243

160

1916 Marzo 30 Lille, Francia

Documento: Carta

Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Se queja el Cónsul de no haber obtenido una respuesta satisfactoria a su solicitud para abandonar Lille. Considera que las diligencias del gobierno panameño aún no han dado fruto y le ruega al Sr. Presidente agilizarlas, ya que cada día su estado de salud hace inminente la operación.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 244

161

1915 Septiembre 7 Lille, Francia

Documento: Carta

Remitente: A. Hanus de Favreuil

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Pone en su conocimiento que su hijo Belisario ha dejado Lille para viajar a Bruselas. Explica todas las dificultades que tiene para recibir la correspondencia que se dirige al Consulado,

intervenido constantemente por las autoridades alemanas.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 245

162

1915 Diciembre 29

Panamá

Documento:

Minuta

Remitente:

Dr. Belisario porras

Destinatario:

A. Hanus de Favreuil

Expresa su agradecimiento por las atenciones de los señores de Favreuil para con su hijo.

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 246

163

1915 Diciembre 29

Lille, Francia

Documento:

Carta

Remitente:

A. Hanus de Favreuil

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Manifiesta sus mejores votos por un Nuevo Año 1916. Informa que hace mucho que no tiene noticias de la República de Panamá.

OriginalFirmaAño: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 247

164

1916

Marzo 11

Panamá

Documento:

Carta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Manus de Favreuil

Agradecimiento por las felicitaciones con motivo de la celebración del Año Nuevo. Agradece las atenciones que se le brindan a Belisario Hijo quien reside en Lille.

OriginalFirmaAño: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 248

CAPITULO XIV
CONSULADO DE PANAMÁ EN HAVRE, FRANCIA

165

1913 Marzo 7 Havre, Francia

Documento: Carta

Remitente: R. A. de Icaza

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Avisa que visitó al escritor José María Vargas Vila, quien manifestó una serie de elogios para usted, los cuales agradeció a nombre suyo. Dos días después tuvo el grato honor de recibir la visita de tan distinguido personaje, a pesar que él había dicho que siempre estaba muy ocupado y también que por los muchos desengaños recibido, prefiere la soledad.

Original

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 249-250

166

1913 Mayo 30 Havre, Francia

Documento: Carta

Remitente: R. A. de Icaza

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le solicita encarecidamente que a través del Ministro Lefevre le haga llegar las estadísticas sobre los asuntos de aduana para poder dar término al trabajo que está realizando, y así dar fin al li-

bro sobre este tema.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 251-252

167

1913 Mayo 30 Panamá
Documento: Minuta
Remitente: Dr. Belisario Porras
Destinatario: R. A. de Icaza

Comunica que hablará con el Sr. Lefevre a fin de que pueda permanecer más tiempo en Europa.

Original Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 253

168

1915 Enero 5 Havre, Francia
Documento: Carta
Remitente: R. A. de Icaza
Destinatario: Dr. Belisario Porras

En su nota le manifiesta que le ha consternado, que mediante la nueva Ley consular, el puesto que desempeñaba ha quedado eliminado. Esto le impedirá que pueda continuar el estudio que está realizando sobre

aduanas, debido a que no cuenta con los recursos económicos necesarios.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 254-255

169

1915	Febrero 26	Havre, Francia
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	R. A. Icaza
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Quiere agradecerle, infinitamente, el haberle permitido seguir en Europa, ya que esto le dará la oportunidad de proseguir su estudio sobre el ramo de aduanas.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 256

170

1915	Mayo 3	Havre, Francia
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	R. A. Icaza
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Transmite el gran pesar que le causó la noticia

del incendio ocurrido en la ciudad de Colón, por lo cual siente la necesidad de manifestarle su apoyo ante el infortunado y trascendental suceso.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 257

171

1916

Mayo 6

Havre, Francia

Documento:

Carta

Remitente:

R. A. Icaza

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Hace llegar a usted una hoja suelta que acaba de publicarse a favor de la candidatura de Valdés y espera que sea de su agrado. También hace el envío de un paquete de las mismas para que se distribuyan en la Provincia de Chiriquí, Colón y el Distrito de La Chorrera.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 258

CAPITULO XV
CONSULADO DE PANAMÁ EN SAINT NAZAIRE-S, FRANCIA

172

1913 Marzo 15 Burdeos, Francia
Documento: Factura Consular
Remitent: G. Johanneton y Co.
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Factura consular, por efectos embarcados en Burdeos a bordo del vapor francés "Venezuela" a consignación del Sr. Presidente con destino a Panamá, por valor de 760.38 balboas.

Original Firma
Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 259

173

1913 Febrero 17 Reims, Francia
Documento: Factura
Remitente: Charless Repes
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Factura de la Compañía G. H. Mumm, Reims hace un embarque, vía Burdeos, de un cargamento de Champagne.

Original Firma
Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 260

174

1913 Marzo 6 Burdeos, Francia

Documento: Factura

Remitente: G. H. Mumm y Co.

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Factura de mercancías embarcadas a bordo del vapor "Venezuela" con destino a Panamá y a la consignación del presidente de la República de Panamá.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 261

175

1913 Enero 18 Burdeos, Francia

Documento: Carta

Remitente: Jourdain

Destinatario: Secretario del Presidente de la República de Panamá

Comunican el envío de varias cajas de vino destinadas al Sr. Presidente. También se remiten los documentos y facturas correspondientes. Solicitan que el pago de las mercancías se efectúe a través de cheques.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 262

176

1913 Marzo 4 Saint Nazaire, Francia

Documento: Carta

Remitente: Fabio Ríos

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le cuenta que como no ha recibido todavía el exequatur correspondiente, aprovecha el tiempo tratando de aprender el idioma francés. En esta ciudad sólo se hacen despachos cada veintiocho días, por lo cual le solicita se le permita asistir a Nantes durante los días libres para realizar estudios del idioma.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 263

177

1913 Agosto 22 Saint Nazaire, Francia

Documento: Carta

Remitente: Fabio Ríos

Destinatario: Dr. Belisario Porras

El proyecto de ir a Nantes, como lo manifestó, no ha sido posible debido a que estamos en la estación del verano y la ciudad se encuentra desolada. Además las clases empiezan en la estación de verano.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 264-265

178

1914 Octubre 6 Saint Nazaire, Francia

Documento: Carta

Remitente: Fabio Ríos

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Es lamentable que debido a compromisos políticos de parte suya, no se pueda hacer posible la petición que le hizo para trasladarse a otro lugar en el que él pueda desarrollar sus inquietudes.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 266

179

1914 Noviembre 19 Saint Nazaire, Francia

Documento: Carta

Remitente: Fabio Ríos

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Creía que ya había llegado la noticia de la renuncia, que por motivos de patriotismo se ha visto en la necesidad de hacer, pues no cree conveniente que se siga pagando un funcionario en un Consulado que no cuenta con el movimiento necesario. Sería más conveniente confiar los asuntos del Consulado al Vice-Cónsul ad-honorem.

NOTA: Tiene una minuta, visita del Sr. Joaquín Miró Quesada a este Consulado.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 267

130

1913 Marzo 4 Saint Nazaire, Francia

Documento: Carta

Remitente: Fabio Ríos

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Continuación del folio 263.

Alude a correspondencia sostenida con el Sr. Turner y el agradecimiento de ambos hacia Ud. y la patria.

NOTA: Este documento estuvo mal ordenado al momento de empastarlo.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 268

CAPITULO XVI
CONSULADO DE PANAMÁ EN AMBERES, BÉLGICA

181

1912 Septiembre 25 Amberes, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Manuel M. Valdés
Desttinatario: Dr. Belisario Porras

Le hace saber que a raíz del programa del Partido, que usted lanzó en Aguadulce, donde recomendaba la fundación de Bancos Hipotecarios que estimulen el desarrollo de la industria, la agricultura, etc. se tomó la iniciativa de conversar con banqueros belgas para ver si es factible el establecimiento de bancos de esta localidad en nuestro país. Ellos manifestaron gran interés y desean conocer la opinión de personas relevantes de nuestro país.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 269-270

182

1912 Octubre 1 Amberes, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Edmanuel Mogin
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Con motivo de la toma de posesión como Primer

Mandatario de la República quiere hacerle extensivas sus felicitaciones. También aprovechando la oportunidad, hizo llegar a los principales periódicos una nota sobre su persona, con el fin de que sea más conocido por el pueblo belga.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 271

183

1913

Octubre 22

Panamá

Documento:

Carta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Julio Poyló

Pide hacer las diligencias pertinentes para conseguir un candidato que reúne la capacidad y práctica suficiente para la formación de artesanos en nuestra Escuela de Artes y Oficios. También si le es posible, una persona para ocupar el puesto de Directora de la Escuela Profesional de mujeres.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 272

184

1913 Diciembre 2 Amberes, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Edmanuel Mogin

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Se ha enterado del contenido de la carta del 4 de noviembre sobre el puesto de Cónsul ad-honorem solicitado por el Sr. Georges Schaetaert de Gand. Estima que es una persona que cuenta con las cualidades necesarias para el puesto que aspira.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 273

185

1914 Mayo 7 Amberes, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Edmanuel Mogin

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Informa que el Sr. Henri de Smet-De Nayer, Vice Cónsul de la República de Panamá en Gand, falleció. Por este motivo pone en su conocimiento que el puesto que ejercía ha quedado vacante, por lo que se permite recomendar al Sr. Maurice Minne,

persona de gran prestigio, capaz de desempeñar ese cargo.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 274

186

1914

Octubre 31

Amberes, Bélgica

Documento:

Carta

Remitente:

Edmanuel Mogin

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Explica el caso de la Sra. Chiari y de sus hijos, quienes se encuentran sin recursos, por lo cual los adelantó la suma de 500 francos. En cuanto al joven estudiante Arosemena explica que supo que había viajado a Italia, pues debido a la ocupación de Bruselas por parte de los alemanes, les impidió ocuparse de él.

Las jóvenes panameñas que estudiaban en Havre y Notre Dame se refugiaron en una ciudad cerca de la frontera holandesa.

Después de su viaje a Rotterdam, en Bruselas se comunicó con la Sra. Bentoncini, a quien le entregó la suma de 250, francos.

Explica que como no puede viajar nuevamente a Rotter-

dam ha hecho que por otra vía esta carta pueda ser enviada desde Holanda. Espera le llegue para que pueda tranquilizar a los familiares de los panameños que se encuentran en Bélgica.

Aclara que como no dispone de dinero en Bélgica, le sugiere envíe cierta suma a Londres para poder socorrer a los panameños que se encuentran en Bélgica.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 275-280

CAPITULO XVII
CONSULADO DE PANAMÁ EN BRUSELAS, BÉLGICA

187

1913 Marzo 4 Bruselas, Bélgica

Documento: Certificado Médico

Remitente: Dr. L. Wilmaers

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Certificado Médico que confirma operación de
apendicitis de Teresita.

Original

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 281

188

1913 Marzo 4 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: J. A. Orillac

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Debido a la enfermedad que aqueja a Teresita
se dirigió apenas llegó al sanatorio donde se en-
cuentra. Allí pudo enterarse de su estado de sa-
lud que más bien es delicado. Además ha sido exa-
minada por varios médicos quienes han determinado
diferentes dolencias. Antes de enviarle la pre-
sente ha sido operada de apendicitis.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 282-284

189

1913 Marzo 24 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: J. A. Orillac

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Arguye que por llamado de Poyló se trasladó a esta ciudad para ver a Teresita, quien se encuentra más debilitada por motivos de los males que la aquejan. Según los últimos exámenes que se le han hecho tiene algunos microbios de la tuberculosis. Hemos querido trasladarla a Suiza, pero los médicos se oponen debido a su debilidad.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 285

190

1913 Abril 30 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nota que habla de la salud de Teresita que es

bastante delicada. Explica que la última consulta de 3 médicos diagnosticó que el estado era estacionario. Teresita sufre de una bronquitis tuberculosa. Ha llegado el momento de pensar en su transporte a Suiza para que se cure. Ella sufrió con mucha valentía los dos meses pasados.

Hay que señalar el comportamiento negativo de la Madre Ignace, ya que al ocultar el verdadero estado de Teresita, lo que hizo agravar la situación. Con la ayuda de Dios velaremos por su pronto restablecimiento.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 286-288

191

1913	Julio 1	Bruselas, Bélgica
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	J. A. Orillac
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Manifiesta en esta nota que ha venido a visitar a Teresita, su salud es deplorable y considera que ya no hay nada que hacer. El ha tratado de que ella no se siente sola y que lo vea como un padre. Le dice que su deseo es que ella se tras-

lade a Panamá va ser imposible.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 289

192

1913

Agosto 8

Panamá

Documento:

Carta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Teodoro Streitberg

Expone los requisitos que debe reunir la señora o señorita que aspire dirigir nuestra Escuela Normal; ser graduada en Pedagogía o que fuese maestra; que hable el español y tenga capacidad para el cargo. Se le pagaría la suma de B/.200.00 balboas y el pasaje. Además, se le darían otras concesiones.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 290-291

193

1913

Octubre 4

Panamá

Documento:

Carta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Teodoro Streitberg

Como es su más vivo deseo conseguir una profesora que reúna las condiciones para ejercer el cargo de Directora de la Escuela Normal de Señoritas, le remite copia del contrato que usted podrá discutir con la persona interesada.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 292

194

1913	Noviembre 18	Bruselas, Bélgica
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Th. Streitberg
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Avisa la llegada del Sr. Arango a Bruselas para conversar sobre el pago de los médicos y sobre todo, en lo que respecta a la cancelación de los honorarios del Director Fontaine, médico jefe del Hospital Santa Elizabeth.

Desea comunicarle también que, consciente de la gravedad de la enfermedad y con el fin de hacer lo imposible para salvar a Teresita, buscaron los servicios de un buen cirujano para operarla de apendicitis, así como también de toda una serie de pequeñas operaciones para hacer desaparecer todos los abscesos que la

hacian sufrir horriblemente y que requerian del cuidado del cirujano durante la convalecencia.

Duplicado

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 293-296

195

1913 Diciembre 13

Bruselas, Bélgica

Documento:

Carta

Remitente:

Th. Streitberg

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Acusa recibo de la carta del 18 del mes anterior, y le envía los pedidos de libros.

Un Daumers: Vuestros deberes 1.75 francos

Un Roland: Historia de Bélgica 0.75 francos

Un Alexis: Curso primario de Geografía 0.75 francos

Un Alexis: Pequeña Geografía 0.75 francos

Le comunica que en todas sus investigaciones constató que en Bélgica no existe un libro que resuelva en un solo volumen los elementos que el Dr. Porras pidió y que los que le fueron enviados son utilizados en las escuelas primarias de este país y en donde encontrará todo lo que usted necesita.

NOTA: Adjunta copia de la factura.

Firma

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 297-298

196

1913 Diciembre 10 Bruselas, Bélgica
Documento: Factura
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Factura de la librería clásica J. Lebégue y
Co. con el listado de los libros solicitado.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 299

197

1914 Marzo 31 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

El Ministro Valdés retornará próximamente a
Panamá y llevará el contrato y la dirección de la es-
cuela para jóvenes. Esperamos reciba su aprobación
para que sea enviada al Departamento de Instrucción
Pública.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 300-301

198

1914 Marzo 30 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Straitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Advierte que han sido revisados los archivos del informe del Ministro de Relaciones Exteriores en Bruselas y no se han encontrado cartas que traten del Congreso, pero si existen en la Haya. Debido a esas circunstancias se somete a su consideración para que se inicie la investigación en los Archivos de la Legación en paris.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 302-303

199

1914 Marzo 30 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Responde a la pregunta hecha sobre los precios efectuados en relación al Congreso sobre "la letra de cambio" celebrado en Bruselas.

Informa que sólo existen en los archivos documentos sobre la conferencia de La Haya. Estima que en París podrían estar en los archivos de nuestra legación.

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 304

200

1914	Abril 28	Bruselas, Bélgica
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Th. Streitberg
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Envía el Estudio completo sobre el café, su origen, países productores, estadísticas de producción, precios en los diferentes años, países consumidores, cantidad consumida por los respectivos países; crisis que han ocasionado las bajas de precios, especulación del producto, etc.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 305-313

201

1914 Junio 25 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le informa de la partida de la Srta. Wuters, la nueva Directora de la Escuela Normal de Institutoras de Panamá, salida que tuvo lugar el 23 del mes corriente. La Srta. Wuters debió partir mucho antes, sin embargo, el contrato definitivo tardó en llegar, acarrecando ello cierta demora para la regularización de su licencia.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 314

202

1914 Junio 11 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Steitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea expresarle sus condolencias por los sucesos del "Polvarín".

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 315

203

1914 Agosto 5 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Steitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Quiere hacer de su conocimiento un informe sobre la situación que se ha generado como consecuencia de la declaración de la guerra Austro-Húngaro a la Serbia. Hay escasez de alimentos, la plata y el oro ha dejado de circular, etc. Se teme una invasión, por lo cual se ha promulgado una ley para aumentar el número de ejército.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 316-317

204

1914 Agosto 15 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Teodoro Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Anuncia que próximamente arribará a Panamá la nueva Directora de la Escuela Normal, junto con su familia. Por tal motivo se pretende causarle

una buena impresión. En la misma carta se hace un recuento de la visita que en junio hizo la Sra. Streitberg a Alemania, señalan el periodo de dicha visita que tuvo una duración de 6 semanas en donde visitó lugares de interés, así como también efectuó visita a los Duques de Luxemburgo y los Reyes de Bélgica. Allí mismo presenta una síntesis sobre la formación de los diferentes Estados Franceses, desde el inicio de la civilización europea, la formación de las fronteras alemanas, la guerra europea y demás acontecimientos históricos.

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 318-324

205

1914	Septiembre 4	Bruselas, Bélgica
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Th. Streitberg
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Documento que se refiere a dos eventos importantes que cambiaron la situación en Bélgica, el primero es la toma de la Villa de Lieja con dos fuertes y la segunda, la entrada de la armada alemana a Bruselas el 20 de agosto.

En el mismo se hace un recuento de los acontecimientos que se dieron en cada una de ellos.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 325-329

206

1914

Agosto 25

Bruselas, Bélgica

Documento:

Carta

Remitente:

Th. Streitberg

Destinatario:

Ministro de Relaciones Exteriores

Acusa recibo de la nota que habla sobre compatriotas en Bruselas y de su inmediata comunicación con la Flia. Chiari y Bertoncini para saber de los jóvenes que se hallan en Havre. El Sr. Mogín trató de enviar por carta el dinero remitido al Ministro de Relaciones Exteriores para facilitar el viaje de los señores Arosemena y Molina a Bruselas.

La entrada de las tropas alemanas a Bruselas provocaron una desmoralización extraordinaria a la población. La señora Chiari, dentro de sus condiciones, tiene el deseo de enviar a los niños de Bruselas a Holanda. De manera que para facilitar el viaje de la Sra. Chiari y sus hijos se le dará el pasaporte

para poder pasar a la frontera holandesa; ella envió el dinero, así como también dos cartas recomendadas por nuestro Cónsul en Rotterdam.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 330-333

207

1914 Agosto 30 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: G. de Koster

Nota duplicado de la carta de los folios 336-337.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 334-335

208

1914 Agosto 30 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: H. M. Schieferdeker

Informa que la Sra. Dolores de Chiari, actualmente en Bruselas, será acreditada en Londres y Pa-

ris. Consulta sobre los seis mil dólares, que no sólo serán para gastos de instalación, también será para él.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 336-337

209

1914 Septiembre 4 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Ramitente: Dolores A. de Chiari

Destiantario: Sra. Streitberg

Comunica su preocupación por no poder estar con ellos pero su problema son los niños a quienes teme dejar solos. Envía saludos para el Sr. Streitberg.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 338

210

1914 Septiembre 18 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Avisa que recibió carta donde comunican las

posibilidades que existen para traer a algunos miembros a Londres de la colonia panameña en Bruselas. Además que Fabio Arosemena, solicitará ayuda para la colonia panameña que reside en Bélgica, debido a la situación que viven nuestros compatriotas. Por tal motivo solicita toda la ayuda posible que puede brindarle el Sr. Arosemena, de manera que puedan aliviarse un poco la situación que viven los panameños por el momento.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 339-344

211

1914	Octubre 10	Bruselas, Bélgica
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Th. Streitberg
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Informa que el Sr. José Molina Gutiérrez compatriota de la Sra. Chiari, partirá próximamente para alcanzar a su esposa que se encuentra en La Haya. Por tal motivo se le facilitará un apartamento, el pasaporte, así como también, se logró que las autoridades alemanas le facilitaran una reducción en los

permisos. El Sr. Molina Gutiérrez es una brillante figura que está a punto de obtener su título de Doctor en Ciencias Pedagógica.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 345-346

212

1914 Octubre 3 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: G. de Koster

Notifica que el Sr. José Molina Gutiérrez, oriundo de Chiriquí, República de Panamá, continuará viaje a Londres y si todo sale bien se reunirá con su familia.

El dinero entregado al Sr. Molina Gutiérrez le será reembolsado de los fondos que existen.

Expresa el aprecio que sienten por cualidades de sus compatriotas en la importante misión que realizan.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 347-348

213

1914 Octubre 5 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: M. H. Schieferdeker

El Sr. José Molina Gutiérrez, estudiante desde hace varios años en la Universidad de Londres, agradece las atenciones de la Sra. Chiari. Indica además, que el Sr. José Molina Gutiérrez no tiene noticias de su familia desde la guerra y se encuentra preocupado. Solicita se le faciliten la continuación de su viaje a Rotterdam, debido a las circunstancias actuales, solicita dinero y garantías.

NOTA: Copia por el Cónsul de Dinamarca.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 349-350

214

1914 Octubre 10 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Fabio Arosemena

El Sr. José Molina Gutiérrez se refiere a la situación que impera en un Estado de Bélgica, también a los compatriotas quienes quieren ir a continuar estudios a Rotterdam y Amsterdam y carecen de

ayuda económica.

Exaltan la personalidad de Molina Gutiérrez, quien está próximo a recibirse como Dr. en Ciencias pedagógicas, planea continuar estudios en Inglaterra y consultar bibliotecas inglesas.

NOTA: Para el Cónsul de Panamá en Londres.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 351-352

215

1914	Octubre 10	Bruselas, Bélgica
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Th. Streitberg
	<u>Destinatario:</u>	Secretario de Relaciones Exteriores de Panamá. Sr. Lefevre.

Notifica que todo está preparado para la partida de la Sra. Chiari, el 25 de septiembre, entre tanto se adelantan para conducirla a la estación, todo estará listo con las autoridades alemanas, de igual manera vendrán los amigos para ayudar a mudarse. Después que todo esté arreglado el Sr. Chiari llegará a La Haya donde enviará noticias y dinero para la Sra. Chiari y sus pequeños hijos. Ella se en-

contrará en la frontera holandesa con su esposo. En vista de ello requerirá más dinero, lo cual le permitirá dirigirse a Londres para buscar su equipaje y posteriormente irá a Rotterdam.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 353-355

216

1914 Noviembre 29

Bruselas, Bélgica

Documento:

Carta

Remitente:

Th. Streitberg

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Desea informarle que Belisario Hijo se halla aún en Lille, pues tiene dificultad para salir de allí. También expresa que existen dificultades para recibir noticias de Panamá y que sólo han podido llegar algunas cartas administrativas. Advierte que la mayoría de los panameños que se encontraban en Bélgica han viajado a Londres. Señala que la tranquilidad ha vuelto a Bruselas.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 356-357

217

1914 Noviembre 30 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Se lamenta que desde hace mucho tiempo no se reciben noticias de Panamá.

Le adjunta una carta de Belisario Porras Hijo quien permanece atrapado en Lille, a pesar de las gestiones hechas ante el gobierno francés desde principio de la guerra. Desea hacerle saber que el joven Porras sabe que cuenta con nuestro apoyo, además de que se encuentra bajo la protección del Sr. Cónsul de Favreuil, quien le quiere como a un hijo.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 358

218

1914 Diciembre 12 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nota que se relaciona con una gira que piensan realizar a Havre, via motines. Pretenden visitar una Villa que está a 3Kms. de Bruselas para conocer los sitios de mayor interés. Notifica que los jovenes partieron el 5 de octubre para Bruselas y luego partirán para Panamá

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 359-362

219

1915 Febrero 22 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

En esta carta el Sr. Cónsul de Panamá en Bruselas informa que fue a Lille, donde se enteró que el joven Porras no había salido antes de ese lugar porque no quería dejar solos a los esposos de Favreuil. Advierte que saldrá dentro de poco para Bruselas. Y en Rotterdam el Cónsul allí se ocupará de él. A pesar de la guerra a 15Km. de distancia, Lille mantiene cierta normalidad. El joven Porras goza de buena salud. La situación en Bruselas y en otras ciudades belgas continúa mejorando. Los víveres provenientes de los Estados Unidos y Holanda siguen llegando. Espera la oportunidad para que Porras hijo pueda cruzar el mar.

Original Firma
Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 363-367

220

1915 Marzo 11 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Notifica que el señor Belisario obtendrá la dirección diplomática próximamente y llegará a Rotterdam donde aprovechará para pasar una semana y ponerse en contacto con los señores M. M. Arango y

Arosemena. Luego continuará a Lille en su paso para Bruselas donde permanecerá en casa de la familia Favreuil, quien le va a dar informes sobre la situación del consulado.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 368

221

1915

Marzo 11

Panamá

Documento:

Minuta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Th. Streitberg

Acusa recibo de varias cartas, folletos, Documentos Diplomáticos y algunos periódicos que muestran la situación de la guerra, igualmente la moneda de hierro que ha sido puesta en circulación.

La carta de su hijo Belisario le fue enviada a Washington.

Lamenta profundamente la enfermedad de nuestro querido amigo de Favreuil. Hágame llegar su mensaje de simpatía y sus mejores votos por su pronto restablecimiento.

Original

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 369

222

1916 Marzo 26 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Anuncia que la situación económica en Bélgica es catastrófica después de 19 meses guerra. Como no tienen noticias de Panamá desearía recibir algunos periódicos a través de la delegación diplomática norteamericana. Desde el 1º de diciembre último no se tiene noticias del joven Belisario. Se está tramitando la autorización para que el Sr. Cónsul de Favreuil pueda ir a Suiza a operarse la rodilla. Es muy difícil obtener un pasaporte para viajar al extranjero, parece evidente que se hace una diferencia entre francés y belga.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 370-372

223

1915 Abril 1 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Informa que Belisario retornará a Londres via Rotterdam. Señala que los días que permaneció con ellos pudo conocer las cualidades de su carácter y es importante señalar que logró ganarse la simpatía de nosotros.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 373-374

224

1915 Abril 3 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Consulado Americano en Bruselas

Destinatario: Th. Streitberg

Solicitud de informe sobre el paradero del joven Belisario Porras Hijo, quien se encuentra en Lille y que próximamente partirá a Londres.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 375

225

1915 Marzo 27 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta
Remitente: Consulado Americano en Bruselas
Destinatario: A. Hanus de Favreuil

La Legación de los Estados Unidos de América, quien en virtud de convenciones internacionales está encargada de prestar ayuda y asistencia a los funcionarios e intereses del Gobierno de Panamá en el extranjero, cuando no están directamente representados; hace saber que el Sr. A. Hanus de Favreuil fue encargado por el Gobierno de Panamá a ejercer funciones Consulares en Lille. La Legación de los Estados Unidos estaría particularmente agradecido a las autoridades competentes, tanto como lo permitan las circunstancias, toda ayuda y asistencia competitiva con las leyes y reglamentos.

Duplicado.

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 376

226

1915

Marzo 27

Panamá

Documento:

Minuta

Remitente:

Dr. Belisario Porras

Destinatario:

Th. Streitberg

Nota que expresa el agradecimiento por atención hacia Belisario Porras Hijo. Aprueba la conduc-

ta de su hijo de no viajar a Londres por los peligros que acechan por el momento el mar del Norte y de la Mancha. Agradece igualmente la información constante de lo que ocurre en Europa. Todos en América condenamos esta atroz guerra.

Original

Minuta

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 377

227

1915

Mayo 1

Bruselas, Bélgica

Documento:

Carta

Remitente:

Th. Streitberg

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Nota relacionada con Belisario Hijo, y los planes de éste de visitar Londres, Holanda. Dice que en Inglaterra permanecerá 10 días. Verá también al Sr. Koster, Cónsul de Rotterdam y se comunicará con el Sr. Arango para tratar asuntos del país. Informa que la situación en Bélgica es delicada por la política y en Bruselas la cosa es igual.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 378-383

228

1915 Mayo 28 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Solicita se le hagan los trámites necesarios con las autoridades alemanas para obtener el pasaporte de la Sra. Bertocini y sus tres hijos para poder viajar a Suiza, ya que para eso tendrá que esperar tres semanas para pasar al territorio alemán. El costo de un pasaporte es de 15 francos, sin embargo existe la posibilidad de obtenerla gratuitamente a través del consulado de Suiza en Bruselas, lo que constituye una economía para la Sra. Bertocini y tendrá derecho a permanecer en Bruselas hasta el 19 de los corrientes. Recibirá por medio de una carta la información sobre el viaje deseado. Solicita en la misma, por medio del Sr. Mogin, la suma de 500 francos en concepto de pensión de su hijo Carlos y los pagos de alquiler de la casa. Hace alusión al incendio ocurrido en Colón.

OriginalFirma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 384-386

229

1915 Mayo 20 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: E. Mogin

Comunica que van ya dos ocasiones en que la Sra. Berttonici no recibe la pensión de su hijo Carlos y por ello ha decidido partir a Suiza para mantener contacto con la Legación de Panamá en ese país y obtener ayuda. Solicita 500 francos para ella y su hijo Carlos.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 387

230

1915 Mayo 15 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: E. Mogin
Destinatario: Sra. de Berttonici

Explica de la visita efectuada a la Sra. Berttonici, para pedirle se sirva devolverle la suma de 500 francos, que le adelantó a cuenta del Gobierno

Panamense para Becas de sus hijos.

NOTA: Es copia y traducción de ésta al francés con fecha 15 de mayo y 18 de mayo.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 388

231

1915 Mayo 17 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: E. Mogin

Solicitud para que se le otorgue a la Sra. Bertoni un plazo para el pago de la deuda.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 389

232

1915 Mayo 31 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

El joven Belisario podrá permanecer todo el

tiempo que él considera necesario en Bruselas, pues goza de la buena hospitalidad que se le brinda. La gira de Belisario tendrá como finalidad visitar a la familia Bertocini y próximamente visitará la colonia panameña en Bélgica, así como también realizará visita a la escuela de mecánicos, conocerá las condiciones de sus compatriotas y las condiciones de vida de ellos y brindarle toda la ayuda posible si estan confrontando algún problema. También se refiere a una lista de productos alimenticios que el Gobierno de Bélgica donará a Panamá, los cuales deben ser estrictamente distribuidos a la población panameña y también cita la tragedia. (Incendio ocurrido en la ciudad de Colón).

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 390-392

233

1915	Agosto 1	Bruselas, Bélgica
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Th. Streitberg
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Manifiesta complacencia de haber podido brindar

hospitalidad al joven Belisario cuando iba camino a Rotterdam para alcanzar al Sr. Arosemena. El joven Belisario es una excelente persona, que es capaz de realizar cualquier función que se le asigne, refleja la buena educación recibida de sus padres. Anuncia que próximamente Belisario recibirá el título de Ingeniero Químico.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 393-394

234

1915

Septiembre 8

Bruselas, Bélgica

Documento:

Carta

Remitente:

Th. Streitberg

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Informa que después de haber recibido su última carta se iniciaron las investigaciones relacionadas con el colegio de Belisario y se consideró que su estancia en Londres sería mejor ya que así podría estudiar el idioma.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 395

235

1915 Julio 30 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Belisario Porras Hijo

Destinatario: Dr. Belisario porras

Comunica su partida para Holanda luego de haber pasado momentos de tristeza, pensando en la familia y agradables, al lado de amigos como Streitberg y Favreuil. Es intención del primero nacionalizarse panameño. Sebe que su petición no se ajusta a lo que estipula la ley, sin embargo le pide que si le es posible le gustaría que se le ayudara para conseguir tal fin.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 396

236

1915 Agosto 1 Bruselas, Bélgica

Documento: Carta

Remitente: Th. Streitberg

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Manifiesta su complacencia por haberle brindado ayuda al joven Belisario Hijo, al que acompaña-

ron hasta la estación del tren para que se dirigiese a Rotterdam a reunirse con el Sr. Arosemena. También hace referencia a la petición formulada en el mes de marzo en la cual solicitan la nacionalidad panameña para su esposa, petición ésta a la que no se le ha dado respuesta. Por tal motivo espera la consideración del Secretario de Relaciones Exteriores.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 397-398

237

1915	Noviembre 15	Panamá
	<u>Documento:</u>	Minuta
	<u>Remitente:</u>	Dr. Belisario Porras
	<u>Destinatario:</u>	Th. Streitberg

Anuncia recibió su nota del 15 de noviembre junto con otras cartas para el Sr. Secretario de Relaciones Exteriores, para el Sr. Julio Poyló y otras que hizo llegar a sus destinatarios.

Le llama la atención saber que no recibe noticias de Panamá, sin embargo responde a cada una de sus cartas. Sabe que su hijo Belisario también le escribe con regularidad.

Sepa que las consecuencias de esta terrible guerra alcanzan el continente americano.

Original

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 399

238!

1915	Noviembre 15	Bruselas, Bélgica
<u>Documento:</u>		Carta
<u>Remitente:</u>		Th. Streitberg
<u>Destinatario:</u>		Belisario Porras

Hace saber que los productos manufacturados serán fabricados y destinados únicamente para el consumo del país, ya que actualmente la demanda de este objeto requiere una mayor producción, de tal manera que pueda satisfacer la petición de todos los sectores.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 400-402

239

1916	Enero 14	Bruselas, Bélgica
<u>Documento:</u>		Carta
<u>Remitente:</u>		Th. Streitberg
<u>Destinatario:</u>		Dr. Belisario Porras

Reporta recibo de las cartas fechadas el 8 de junio, 12 de agosto y 17 de septiembre del año pasado, cartas que le llegaron con un gran atraso. Comprende la imposibilidad de adquirir la nacionalidad panameña, pues esto lo llevaría a violar la Constitución de su país. Sin embargo, se mantiene siempre dispuesto a servir a este país que considera como su segunda patria. El joven Porras le hizo saber que por cuestiones económicas el gobierno panameño se vería obligado a suprimir sus legaciones establecidas en Europa. Si tuviese que eliminarse el cargo consular en Amberes, estaría dispuesto a ocuparse de él, ya que sus ocupaciones se lo permiten.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 403

240

1916

Abril 19

Bruselas, Bélgica

Documento:

Carta

Remitente:

Th. Streitberg

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Le hace saber que continúan las gestiones para obtener la autorización para que el Sr. de Favreuil

pueda viajar a Zurich, Suiza operarse la rodilla. Señala que nuestra correspondencia sufre un gran atraso debido a la guerra. Sabe que el joven Belisario les escribe y que no reciben sus cartas, igualmente él no recibe las nuestras.

Espera se digne concederle el rango de Cónsul General de Panamá en Bélgica con residencia en Bruselas.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 404

241

1916	Abril 20	Bruselas, Bélgica
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Th. Streitberg
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

Aprovecha una salida para Holanda y le remite su carta del 18 de este mes y lo confirma su contenido completo.

NOTA: Documentos escritos en Francés.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 405

242

1916 Abril 19 Bruselas, Bélgica
Documento: Carta
Remitente: Th. Streitberg
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Es copia del folio 404.

Duplicado Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 406

CAPITULO XVIII
CONSULADO DE PANAMA EN NIZA, FRANCIA

243

1912 Diciembre 5 Niza, Francia

Documento: Carta

Remitente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Expone su satisfacción al enviarle los extractos de los diarios "Despacho Parlamentaria" y "La Libertad", ambos contienen interesantes anotaciones sobre la República de Panamá.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 407

244

1913 Mayo 1 Niza, Francia

Documento: Carta

Remitente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Solicita haga envío de un artículo del diario "Le Martin" sobre la influencia del futuro Canal de Panamá y sus relaciones comerciales con Francia.

NOTA: Acompaña artículo de Periódico "Carta de América".

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 408

245

1913 Agosto 31 Niza, Francia
Documento: Carta
Remitente: Siegler C. de Falticeno
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Remite dos resúmenes de diarios de París en el que se trata la cuestión canalera y la Exposición de San Francisco.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 409

246

1913 Septiembre 1 Niza, Francia
Documento: Carta
Remitente: Siegler C. de Falticeno
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Quiere manifestar la profunda adhesión ante la catástrofe que amenazó a la República, motivado por el temblor de tierra ocurrido recientemente.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 410

247

1913 Octubre 14 Niza, Francia

Documento: Carta

Remitente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Desea expresar su más profundo sentimiento por el terremoto que ha sacudido a su país. A la vez quiere felicitarlo con ocasión de la próxima apertura del Canal de Panamá.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 411

248

1913 Diciembre 31 Niza, Francia

Documento: Carta

Remitente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Expresa cordiales felicitaciones con la venida del nuevo año de parte de la colonia de Panamá en Niza y de su Cónsul.

OriginalFirmaAño: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 412

249

1914

Mayo 18

Niza, Francia

Documento:

Carta

Remitente:

Siogler C. de Falticeno

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Informa sobre la participación en el primer Congreso de Policía Judicial Internacional, en el que fue como delegado por la República de Cuba, a la que también representó. El mencionado Congreso no tuvo reconocimiento de oficial debido a la ausencia de las grandes potencias, aunque se tuvo una participación de veinticuatro Estados. Le hace llegar una relación para que tengan conocimiento del mismo.

OriginalFirmaAño: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 413

250

1914 Abril 6 Mónaco, Francia

Documento: Carta

Remitente: Consulado de Panamá en Niza

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Informe del Congreso de Policía Judicial Internacional celebrado en Mónaco. Informe detallado de los acuerdos que se aprobaron en sesiones. Los acuerdos son en base a la extradición, medios para la captura de delincuentes; trabajos de coordinación entre las policías de los diferentes países etc.

NOTA: Informe del Congreso de Policía Judicial llevado acabo en Mónaco.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 414-422

251

1912 Agosto 30 Niza, Francia

Documento: Carta

Remitente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Lamenta no haber podido dedicarse enteramente a los asuntos de la República debido a la agitación que sacude a Francia en estos momentos. Desea reciba nuestras felicitaciones por el primer cauce del Canal de Panamá. (Inauguración de la vía marítima). Hace llegar un extracto del diario de París.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 423

252

1914	Agosto 31	Niza, Francia
	<u>Documento:</u>	Carta
	<u>Remitente:</u>	Siegler C. de Falticeno
	<u>Destinatario:</u>	Dr. Belisario Porras

El Cónsul de Panamá en Niza desea comunicar que no ha tenido ninguna recaudación en el mes de agosto.

NOTA: Adjunta factura que comprueba lo expresado.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folio: 424-425

253

1915 Mayo 3 Niza, Francia

Documento: Carta

Remiente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nota relacionada con el infortunado incendio de Colón y las muestras de afecto de varias personas allí residentes en Francia y Niza con respecto a este hecho.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 426

254

1915 Mayo 31 Niza, Francia

Documento: Carta

Remitente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nota que informa del envío de dos facturas alusivas al movimiento consular en el mes de mayo. El mismo refleja que no han tenido ninguna entrada.

NOTA: Adjunta las facturas mencionadas.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 427-430

255

1915 Septiembre 30 Niza, Francia

Documento: Carta

Remitente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Envía un extracto del artículo "El tráfico por Panamá" de un periódico de la localidad.

NOTA: adjunta artículo.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 431

256

1915 Diciembre 31 Niza, Francia

Documento: Carta

Remitente: Siegler C. de Falticeno

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Nota en que lo felicita por el Año Nuevo y le remite recortes de artículos de Periódicos relacionados con panamá.

Original Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 432-433

CAPITULO XIX
CONSULADO DE PANAMÁ EN GINEBRA, SUIZA

257

1913 Agosto 27 Ginebre, Suiza
Documento: Carta
Remitente: Rúbrica
Destinatario: Dr. Belisario Porras

Conforme a las instrucciones impartidas por usted, de buscar una persona graduada en Pedagogía para dirigir la Escuela Normal de Señoritas, ha pasado a la búsqueda, presentándose la dificultad de que los profesionales en disposición no hablan el español.

Original Rúbrica

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 434-435

CAPITULO XX
CONSULADO DE PANAMÁ EN LAUSANNE, SUIZA

258

1912 Diciembre 3 Lausanne, Suiza

Documento: Carta

Remitente: J. A. Orillac

Destinatario: Dr. belisario Porras

Envía Felicitación cordial con motivo de su cumpleaños.

Con respecto a los asuntos oficiales ha iniciado la instalación de la Legación de Panamá, aunque con dificultades, porque las condiciones que encontró no son las más apropiadas, ya que carece de todo mobiliario.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 436

259

1912 Diciembre 5 Lausanne, Suiza

Documento: Carta

Remitente: J. A. Orillac

Destinatario: Dr. Belisario Porras

Le expresa en esta nota que le convendría quedarse en el exterior porque por lo menos allá se educarían sus hijos. Con este motivo, vuelve a

suplicarle le conserve en la posición actual, pero acreditado en Londres. Dada la importancia del Inglés en Panamá, él no piensa en el aprendizaje de otros idiomas para sus hijos.

En París lo vio el Dr. Manrique, que le prescribió que toda su aflicción es simplemente nerviosa. Le agradece su intervención en el embarque hecho por la Casa de Heurtematte y se siente muy apenado que su tía Hortensia lo haya puesto en esa molestia.

Original

Firma

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 437-439

260

260

1913

Enero 20

París, Francia

Documento:

Carta

Remitente:

J. A. Orillac

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Informa que le escribió a la Secretaria de Hacienda, lo relacionado con el pedido de las cortinas.

En efecto, tanto el Sr. Dreyfus y su distinguida Sra. Sara, acogieron con calor su solicitud, ya que ellos son buenos conocedores del mercado de París y poseen cierta experiencia en el ramo de la decora-

ción.

OriginalFirmaAño: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 440-441

261

1913

Abril 20

Lausanne, Suiza

Documento:

Carta

Remitente:

J. A. Orillac

Destinatario:

Dr. Belisario Porras

Le informa sobre el estado de salud de Teresita, los gastos y diligencias que han hecho por ella. De haberle el Gobierno acreditado debidamente, le hubiesen dispensado altos honores; pero faltando ese requisito de protocolo se limitaron a concederle una audiencia privada con el Rey.

Informa también su viaje a Madrid, y que a su juicio, cumplió bien la misión que usted le encomendó. Avisa también que Orfila aspira puestos únicamente de una categoría mayor de la que tiene ahora, la del Cónsul General.

OriginalFirmaAño: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 442-444

262

1913 Mayo 2 Panamá
Documento: Carta
Remitente: Dr. Belisario Porras
Destinatario: J. A. Orillac

Agradece las atenciones brindadas para con su hija Teresita, durante su enfermedad. Insiste que le mande la niña con su hijo Belisario, como indicó antes. Desea ponerla sana y salva al lado de los suyos. Envía con su hijo Belisario un giro por mil francos para que haga frente a los primeros gastos de la enfermedad de Teresita.

Duplicado

Año: 1912-1916 Serie: 4-02 Tomo: II Folios: 445-446